



HP Photosmart 5520 series



# Contenido

<b>1 Ayuda de HP Photosmart 5520 series</b>	<b>3</b>
<b>2 Introducción a HP Photosmart</b>	
Componentes de la impresora	5
Funciones del panel de control	6
Botones e indicadores de estado	6
<b>3 ¿Cómo?</b>	<b>9</b>
<b>4 Imprimir</b>	
Imprimir fotografías desde una tarjeta de memoria	11
Imprimir Formularios rápidos	12
Imprimir Inalámbrico directo	12
Selección de soportes para impresión	12
Carga del papel	12
Papel recomendado para impresión fotográfica	15
Selección de papeles para impresión y copia	16
Consejos para imprimir correctamente	17
<b>5 Uso de Servicios Web</b>	
Imprima desde cualquier lugar	19
Uso de Apps de impresión	20
Use el sitio Web HP ePrintCenter	20
Consejos para la utilización de los Servicios Web	20
<b>6 Copiar y escanear</b>	
Copia documentos de texto y de otro tipo	21
Escaneo en un ordenador o tarjeta de memoria	23
Consejos para copiar y escanear correctamente	24
<b>7 Trabajo con cartuchos</b>	
Comprobación de los niveles de tinta estimados	25
Limpieza automática del cabezal de impresión	25
Limpieza de manchas de tinta	25
Sustituya los cartuchos	26
Alinear impresora	28
Pedidos de suministro de tinta	28
Información acerca de la garantía del producto	29
Consejos para trabajar con cartuchos	29
<b>8 Conectividad</b>	
Añada HP Photosmart a la red	31
Conectar de forma inalámbrica a la impresora sin un router	33
Cambiar de una conexión USB a una red inalámbrica	33
Conectar una nueva impresora	34
Modificación de la configuración de red	34
Consejos para configurar y utilizar una impresora en red	34
Herramientas de administración de la impresora avanzadas (para impresoras en red)	35
<b>9 Solución de problemas</b>	
Obtener más ayuda	37
Registre la impresora	37
Eliminar atascos de papel	37
Solución de problemas de impresión	40
Solucionar los problema de copiar y escanear	40
Solución de problemas de red	40

Asistencia telefónica de HP.....	41
<b>10 Información técnica</b>	
Aviso.....	47
Información del chip del cartucho.....	47
Especificaciones.....	48
Programa medioambiental de administración de productos.....	49
Avisos normativos.....	54
Declaraciones sobre normativa inalámbrica.....	57
<b>Índice.....</b>	<b>59</b>

---

# 1 Ayuda de HP Photosmart 5520 series

Para obtener más información sobre HP Photosmart 5520 series, consulte:

- Introducción a HP Photosmart en la página 5
- ¿Cómo? en la página 9
- Imprimir en la página 11
- Uso de Servicios Web en la página 19
- Copiar y escanear en la página 21
- Trabajo con cartuchos en la página 25
- Conectividad en la página 31
- Información técnica en la página 47
- Solución de problemas en la página 37

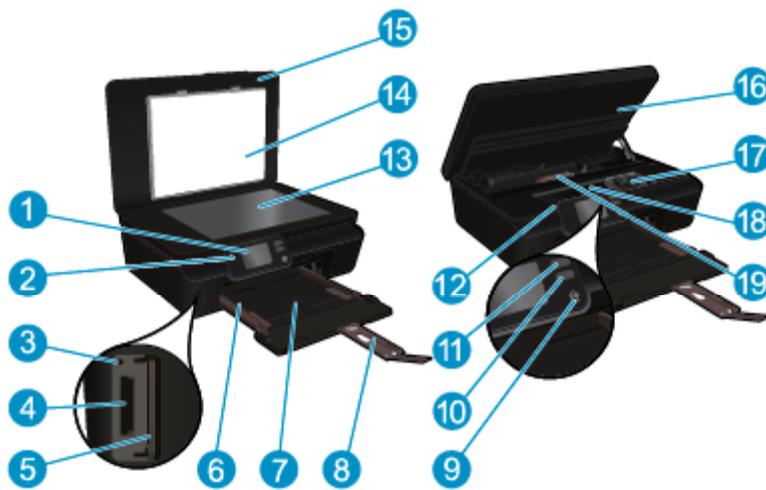


## 2 Introducción a HP Photosmart

- [Componentes de la impresora](#)
- [Funciones del panel de control](#)
- [Botones e indicadores de estado](#)

### Componentes de la impresora

- Vista frontal y superior de HP Photosmart 5520 series



1	Pantalla gráfica en color (también denominada pantalla)
2	Panel de control
3	Indicador luminoso de tarjeta de memoria
4	Ranura para tarjetas de memoria
5	Puerta de la tarjeta de memoria
6	Guía de anchura del papel
7	Bandeja de papel
8	Extensor de la bandeja de papel (también se denomina extensor de la bandeja)
9	Botón Encender
10	Botón y luz de estado de ePrint
11	Botón y luz de estado inalámbrico
12	Ubicación del número de modelo
13	Cristal
14	Parte trasera de la tapa
15	Tapa
16	Puerta de acceso al cartucho
17	Cabezales de impresión
18	Área de acceso al cartucho
19	Cubierta de la ruta del papel

- Vista posterior de HP Photosmart 5520 series

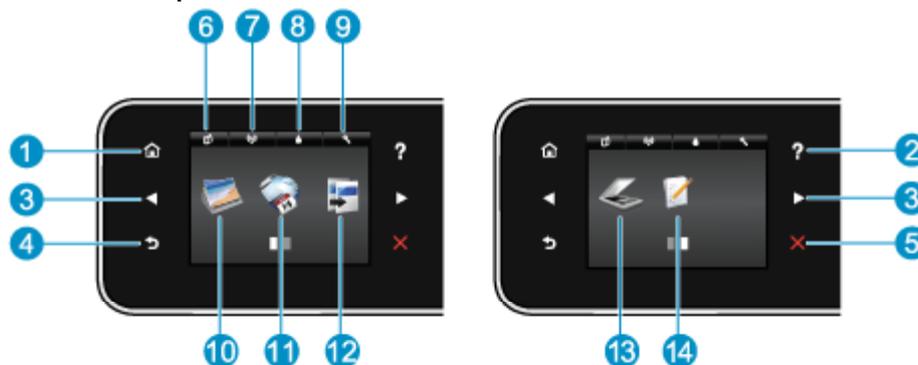


20	Puerto USB posterior
21	Conexión eléctrica. Utilice sólo el cable de alimentación suministrado por HP.

## Funciones del panel de control

Toque los botones direccionales para navegar entre las dos pantallas de inicio.

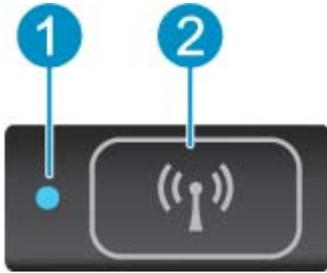
### Funciones del panel de control



1	<b>Inicio:</b> Vuelve a la pantalla Inicio, la pantalla que se muestra al encender la impresora por primera vez.
2	<b>Ayuda:</b> En la pantalla Inicio, se muestran todos los temas de Ayuda. En otra pantalla, se muestra información o una animación en la pantalla para ayudar en la operación actual.
3	<b>Botones direccionales:</b> Le permite navegar a través de las dos pantallas de inicio, fotos, vistas previas de impresión, aplicaciones y opciones del menú horizontal.
4	<b>Anterior:</b> Vuelve a la pantalla anterior.
5	<b>Cancelar:</b> Detiene la operación en curso.
6	icono del <b>ePrint</b> Abre el menú <b>Resumen de Servicios Web</b> , donde puede comprobar los detalles del estado ePrint, cambiar la configuración ePrint o imprimir una página de información.
7	Icono <b>Conexión inalámbrica:</b> Abre el menú <b>Resumen de conexión inalámbrica</b> , donde puede comprobar el estado inalámbrico y cambiar los ajustes inalámbricos.
8	icono del <b>Tinta</b> Muestra los niveles de tinta estimados por cartucho. Muestra un símbolo de advertencia cuando el nivel de tinta está por debajo del mínimo previsto.
9	icono del <b>Configuración</b> Abre el menú <b>Configuración</b> , donde puede cambiar las preferencias y utilizar herramientas para ejecutar las funciones de mantenimiento.
10	<b>Foto:</b> Abre el menú <b>Foto</b> , donde puede visualizar e imprimir fotos o reimprimir una foto impresa.
11	<b>Apps:</b> Proporciona una forma rápida y fácil para acceder e imprimir información desde la web, como cupones, páginas de colorear, puzles y mucho más.
12	<b>Copias:</b> abre el menú <b>Copias</b> donde puede seleccionar un tipo de copia o cambiar los ajustes de copia.
13	<b>Escaneo:</b> abre el menú <b>Escaneo</b> , donde puede seleccionar un destino para la imagen escaneada.
14	<b>Formularios rápidos:</b> Con los formularios rápidos de HP, puede imprimir calendarios, listas de control, juegos, papel de cuaderno, papel milimetrado y partituras.

## Botones e indicadores de estado

- Botón y luz de estado inalámbrico



1	<b>Indicador de estado de conexión inalámbrica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La luz azul indica que se ha establecido la conexión inalámbrica y que se puede imprimir.</li> <li>• Una luz con parpadeo lento indica que la función inalámbrica está encendida, pero que la impresora no está conectada a una red. Asegúrese de que la impresora esté dentro del rango de la señal inalámbrica.</li> <li>• Una luz con parpadeo rápido indica error en la conexión inalámbrica. Consulte el mensaje en la pantalla de la impresora.</li> </ul>
2	<b>Botón de Recursos Inalámbricos</b>	Pulse este botón para visualizar el estado inalámbrico, la dirección IP, el nombre de red y la dirección de hardware (MAC) y el estado de Inalámbrico directo.

- ePrint botón



Pulse este botón para mostrar la dirección de correo electrónico de la impresora, el estado de ePrint y la función ePrint.



---

## 3 ¿Cómo?

Esta sección contiene enlaces a tareas realizadas a menudo, tales como aplicaciones de gestión, escanear y realización de copias.

- [Carga del papel en la página 12](#)
- [Imprimir Inalámbrico directo en la página 12](#)
- [Sustituya los cartuchos en la página 26](#)
- [Uso de Apps de impresión en la página 20](#)
- [Como comenzar con HP ePrint en la página 19](#)
- [Imprimir Formularios rápidos en la página 12](#)
- [Eliminar atascos de papel en la página 37](#)
- [Copia documentos de texto y de otro tipo en la página 21](#)
- [Escaneo en un ordenador o tarjeta de memoria en la página 23](#)
- [Solución de problemas en la página 37](#)



## 4 Imprimir



Imprimir fotografías desde una tarjeta de memoria en la página 11



Imprimir Formularios rápidos en la página 12



Imprimir Inalámbrico directo en la página 12

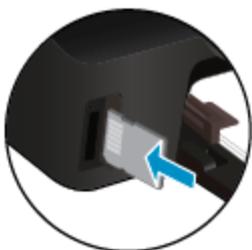
### Temas relacionados

- [Carga del papel en la página 12](#)  
[Consejos para imprimir correctamente en la página 17](#)

## Imprimir fotografías desde una tarjeta de memoria

### Para imprimir fotografías desde una tarjeta de memoria

1. Cargue papel fotográfico en la bandeja de papel.
2. Asegúrese de que el extensor de la bandeja de papel esté abierto.
3. Inserte una tarjeta de memoria en la ranura.



4. En la pantalla Inicio, toque **Foto** para mostrar el menú **Foto**.
5. En el menú **Foto**, toque **Visualizar & Imprimir** para mostrar fotos.
6. Toque una foto que desee imprimir.
7. Toque la flecha arriba o la flecha abajo para especificar el número de fotos a imprimir.
8. Toque **Editar** para seleccionar las opciones para editar las fotos seleccionadas. Puede rotar, recortar una foto o activar o desactivar **Reparar foto**.
9. Toque **Listo** para previsualizar la foto seleccionada. Si desea ajustar el diseño, el tipo de papel, la supresión de ojos rojos o la marca de fecha, toque **Ajustes** y toque sus selecciones. También puede guardar sus ajustes nuevos como predeterminados.
10. Toque **Imprimir** para empezar a imprimir.

### Temas relacionados

- [Carga del papel en la página 12](#)  
[Consejos para imprimir correctamente en la página 17](#)

## Imprimir Formularios rápidos

Utilizar los formularios rápidos de HP para imprimir páginas útiles y de ocio. Puede imprimir calendarios, listas de control, juegos, papel de cuaderno, papel milimetrado y partituras.

### Para imprimir formularios rápidos

1. En la pantalla Inicio de la pantalla de su impresora, toque el botón direccional derecho y, a continuación, toque **Formularios rápidos**.
2. Pulse **Formularios rápidos**. Si no puede encontrar el botón, pulse el botón direccional derecho para desplazarse por todas las aplicaciones.
3. Seleccione una de las opciones de los formularios rápidos de HP: **Calendario**, **Listas de control**, **Juegos**, **Papel de cuaderno**, **Papel milimetrado** o **Partituras**.
4. Pulse una de las subcategorías en la selección realizada. Utilice el botón direccional derecho para desplazarse por las subcategorías.
5. Toque el botón de flecha hacia la izquierda o hacia la derecha para especificar el número de copias que desea imprimir y después toque **Listo**.

## Imprimir Inalámbrico directo

Con Inalámbrico directo, puede imprimir directamente en la impresora de forma inalámbrica, sin un router inalámbrico, desde su equipo o dispositivo móvil con Wi-Fi.

### Para imprimir con Inalámbrico directo

1. Asegúrese de que Inalámbrico directo esté activado en la impresora. Aprenda cómo activar Inalámbrico directo, consulte [Conectar de forma inalámbrica a la impresora sin un router en la página 33](#) para obtener más información.
2. En un ordenador o dispositivo móvil inalámbrico, active la radio Wi-Fi, busque el nombre de Inalámbrico directo y conéctelo (por ejemplo: HP-print-xx-Photosmart-5520).
3. Imprima una fotografía o un documento como lo hace normalmente desde su equipo o dispositivo móvil.

---

 **Nota** Si desea imprimir desde un dispositivo móvil, deberá tener una aplicación de impresión en su dispositivo móvil.

---

## Selección de soportes para impresión

El fax de HP está diseñado para funcionar con la mayoría de los tipos de papel de oficina. Utilice papel HP para obtener una calidad de impresión óptima. Para obtener más información sobre los tipos de papel de HP, visite el sitio web de HP en [www.hp.com](http://www.hp.com).

HP recomienda el papel normal con el logotipo ColorLok para la impresión y copia diaria de documentos. Todos los tipos de papel con el logotipo ColorLok se han probado de manera independiente, para conseguir una calidad de impresión y una fiabilidad de alto estándar y producir unos documentos con un color brillante y vivo, unos negros más sólidos y un secado más rápido que el papel normal ordinario. Busque el papel con el logotipo ColorLok en diferentes tamaños y gramajes de los principales fabricantes de papel.

Para comprar papeles HP, visite [Tienda para productos y servicios](#) y seleccione tinta, tóner y papel.

## Carga del papel

- ▲ Seleccione una de las siguientes opciones:

### Carga de papel tamaño pequeño

- a. Extraiga la bandeja de papel, deslice las guías de ancho del papel hacia afuera y, a continuación, extraiga los soportes cargados anteriormente.

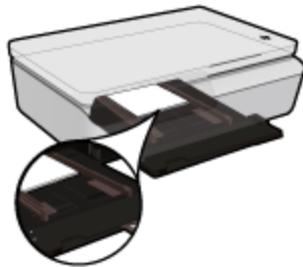


**b. Cargue el papel.**

- Inserte la pila de papel fotográfico en la bandeja de papel con el borde corto primero y la cara de impresión hacia abajo.



- Deslice el papel fotográfico hacia adelante hasta el tope.



---

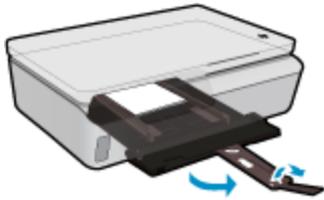
 **Nota** Si el papel fotográfico que está utilizando tiene pestañas perforadas, cárguelo de modo que las pestañas estén más próximas a usted.

---

- Deslice las guías de ancho del papel hacia dentro hasta que toquen el borde del papel.



- ❑ Empuje hacia atrás la bandeja de papel y, a continuación abra el extensor de la bandeja de papel.



**Carga de papel a tamaño completo**

- a. Extraiga la bandeja de papel, deslice las guías de ancho del papel hacia afuera y, a continuación, extraiga los soportes cargados anteriormente.



- b. Cargue el papel.

- ❑ Inserte la pila de papel en la bandeja de papel con el borde corto primero y la cara de impresión hacia abajo.



- ❑ Deslice el papel hacia adelante hasta el tope.
- ❑ Deslice las guías de ancho del papel hacia adentro hasta que entren en contacto con los bordes del papel.



- ❑ Empuje hacia atrás la bandeja de papel y, a continuación abra el extensor de la bandeja de papel.



### Carga de sobres

- Extraiga la bandeja de papel, deslice las guías de ancho del papel hacia afuera y, a continuación, extraiga los soportes cargados anteriormente.



- Carga de sobres

- ❑ Inserte uno o más sobres en el centro de la bandeja de entrada. La cara que va a imprimirse debe colocarse hacia arriba. La solapa debe situarse en el lado izquierdo y hacia abajo.



- ❑ Deslice la pila de sobres hacia abajo, hasta que se detenga.
- ❑ Deslice la guía de ancho del papel hacia la derecha hasta que llegue a la pila de sobres.
- ❑ Empuje hacia atrás la bandeja de papel y, a continuación abra el extensor de la bandeja de papel.

## Papel recomendado para impresión fotográfica

Si desea obtener la mejor calidad de impresión, HP recomienda el uso de papeles HP específicamente diseñados para el tipo de proyecto que vaya a imprimir. En función del país o región, es posible que algunos de estos papeles no estén disponibles.

Papel	Descripción
<b>Papel fotográfico Premium Plus HP</b>	El mejor papel fotográfico de HP es de alto gramaje, para producir fotos con calidad profesional. Presenta un acabado de secado instantáneo que permite un manejo fácil sin borrones. Es resistente al agua, las manchas de tinta, las marcas de dedos y la humedad.

Papel	Descripción
	Está disponible en distintos tamaños, incluidos A4, 8,5 x 11 pulgadas, 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas), 13 x 18 cm (5 x 7 pulgadas) y dos terminaciones; muy brillante o brillo suave (satinado mate). Carece de ácido para prolongar la duración de los documentos.
<b>Papel fotográfico Advanced HP</b>	Este papel fotográfico grueso presenta un acabado de secado instantáneo que permite un manejo fácil sin borrones. Es resistente al agua, las manchas de tinta, las marcas de dedos y la humedad. Las copias tienen un aspecto y un tacto comparables a los de un laboratorio fotográfico. Está disponible en distintos tamaños, incluidos A4, 8,5 x 11 pulgadas, 10 x 15 cm (4 x 6 pulgadas), 13 x 18 cm (5 x 7 pulgadas) y dos terminaciones; satinado o brillante suave (satinado mate). Carece de ácido para prolongar la duración de los documentos.
<b>Papel fotográfico normal HP</b>	Es un papel diseñado para la impresión diaria de fotografías ocasionales llenas de color y a un bajo coste. Este papel fotográfico asequible seca rápidamente para facilitar su manejo. Obtenga imágenes nítidas con este papel y cualquier impresora de inyección de tinta. Disponible en un tipo de acabado brillante de 8,5 x 11 pulgadas, A4, 4 x 6 pulgadas y 10 x 15 cm. Carece de ácido para prolongar la duración de los documentos.
<b>Packs fotográficos HP</b>	Los packs fotográficos económicos HP incluyen los cartuchos de tinta original HP y el papel fotográfico Advanced HP más adecuados, para que no pierda el tiempo en encontrar el soporte más adecuado para obtener sus fotografías de calidad de laboratorio con su impresora HP a un precio asequible. Las tintas HP originales y el papel fotográfico HP Advanced han sido diseñados para ser utilizados conjuntamente, de manera que las fotografías sean más duraderas y sean más reales en cada una de las impresiones. Perfectas para imprimir toda la sesión fotográfica de unas vacaciones o múltiples copias para compartir.

## Selección de papeles para impresión y copia

En función del país o región, es posible que algunos de estos papeles no estén disponibles.

Papel	Descripción
<b>Papel de folleto HP y Papel HP Professional 180 gsm</b>	Estos tipos de papel están recubiertos en satinado o mate por los dos lados para poder usarlos por ambas caras. Son la mejor opción para producir material de marketing con calidad profesional, como folletos y correos, así como gráficos de empresa para cubiertas de informes y calendarios.
<b>Papel HP Premium Presentation120 gsm y Papel HP Professional 120 gsm</b>	Este papel es de alto gramaje en mate por ambas caras y es perfecto para utilizar en presentaciones, propuestas de negocio, informes y boletines. Su alto gramaje profesional le da un tacto y un aspecto excelente.
<b>Papel blanco brillante para inyección de tinta HP</b>	El papel blanco brillante para inyección de tinta HP produce colores con alto contraste y texto definido. Es suficientemente opaco para permitir la impresión en color por las dos caras sin que se transparente, lo que lo hace ideal para boletines, informes y octavillas. Integra la tecnología ColorLok que disminuye la capacidad de emborronarse, los colores son más vivos y los negros más sólidos.
<b>Papel de impresión HP</b>	El papel de impresión HP es un soporte multifuncional de alta calidad. Genera documentos que tienen mucho mejor aspecto y tacto que los documentos impresos en papel multipropósito o de copia estándar. Integra la tecnología ColorLok que disminuye la capacidad de emborronarse, los colores son más vivos y los negros más sólidos.
<b>Papel HP Office</b>	El papel de oficina HP es un soporte multifuncional de alta calidad. Es aconsejable para realizar copias, borradores, memos y otros

(continúa)

Papel	Descripción
	documentos de uso cotidiano. Integra la tecnología ColorLok que disminuye la capacidad de emborronarse, los colores son más vivos y los negros más sólidos.
<b>Papel reciclado para oficina de HP</b>	El papel reciclado HP Office es un soporte multifuncional de alta calidad realizado con un 30% de fibra reciclada. Integra la tecnología ColorLok que disminuye la capacidad de emborronarse, los colores son más vivos y los negros más sólidos.
<b>Transferencias térmicas HP</b>	Las transferencias térmicas HP (para telas en color, blancas y negras) son la solución perfecta para crear sus propias camisetas a partir de fotografías digitales.

## Consejos para imprimir correctamente

Utilice los siguientes consejos para imprimir correctamente.

### Consejos para imprimir desde un ordenador

Para obtener más información sobre la impresión de documentos, fotos o sobres desde un ordenador, utilice los enlaces siguientes a instrucciones específicas del sistema operativo.

- Aprenda cómo imprimir documentos desde su ordenador. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Aprenda cómo imprimir fotos guardadas en su ordenador. Aprenda cómo activar el máximo ppp de resolución. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Aprenda cómo imprimir sobres desde su ordenador. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

### Consejos para tinta y papel

- Use cartuchos de tinta originales. Los cartuchos HP originales están diseñados y probados específicamente para las impresoras HP, a fin de ayudarlo a obtener los mejores resultados posibles ininterrumpidamente.
- Asegúrese de que los cartuchos tienen suficiente tinta. Para visualizar los niveles de tinta estimados, toque el icono **Tinta** en la pantalla Inicio.
- Si desea imprimir un documento en blanco y negro utilizando solo tinta negra, seleccione una de las siguientes opciones dependiendo de su sistema operativo.
  - **En Windows:** abra el software de su impresora, haga clic en **Establecer preferencias**. En la ficha **Papel/Calidad**, haga clic en **Avanzadas**. Seleccione **Solo tinta negra** en la lista desplegable **Imprimir en escala de grises** en **Características de la impresora**.
  - **En un ordenador Mac:** En el cuadro de diálogo Imprimir, seleccione el panel **Tipo de papel/Calidad**, haga clic en **Opciones de color** y luego seleccione **Escala de grises** en el menú emergente Color. Si el cuadro de diálogo no muestra las opciones de la impresora, haga clic en el triángulo azul junto al nombre de la impresora (Mac OS X v10.5 y v10.6) o **Mostrar detalles** (Mac OS X v10.7). Utilice el menú emergente casi al final del cuadro de diálogo para seleccionar el panel **Tipo de papel/Calidad**.
- Para obtener más información acerca de consejos sobre cómo trabajar con cartuchos, consulte [Consejos para trabajar con cartuchos en la página 29](#) para obtener más información.
- Cargue una pila de papel, no sólo un folio. Utilice papel limpio y liso del mismo tamaño. Asegúrese de que sólo carga un tipo de papel cada vez.
- Ajuste las guías de anchura del papel de la bandeja de papel para que encajen perfectamente con cada tipo de papel. Asegúrese de que las guías de anchura del papel no doblan el papel de la bandeja de papel.
- Defina los parámetros de tamaño de papel y calidad de impresión según el tipo y tamaño de papel cargado en la bandeja de papel.
- Para eliminar atascos de papel, consulte [Eliminar atascos de papel en la página 37](#) para obtener más información.



## 5 Uso de Servicios Web



Imprima desde cualquier lugar en la página 19



Uso de Apps de impresión en la página 20

### Temas relacionados

- [Carga del papel en la página 12](#)
- [Consejos para la utilización de los Servicios Web en la página 20](#)

## Imprima desde cualquier lugar

HP ePrint es un servicio gratuito de HP que le permite imprimir en su impresora habilitada con HP ePrint desde cualquier lugar que pueda enviar un correo electrónico. Simplemente, envíe documentos y fotografías a la dirección de correo electrónico asignada a su equipo cuando active los servicios web. No son necesarios ni controladores ni programas especiales.

- La impresora debe tener una conexión de red inalámbrica a Internet. No podrá utilizar HP ePrint a través de una conexión USB a un ordenador.
- Los datos adjuntos se pueden imprimir de forma diferente a como aparecen en el programa de software con el que se han creado, en función de las fuentes originales y las opciones de diseño utilizadas.
- Con HP ePrint se proporcionan actualizaciones gratuitas de productos. Es posible que se necesiten algunas actualizaciones para posibilitar ciertas funcionalidades.

### Temas relacionados

- [La impresora está protegida en la página 19](#)
- [Como comenzar con HP ePrint en la página 19](#)
- [Use el sitio Web HP ePrintCenter en la página 20](#)

## La impresora está protegida

Para ayudar a evitar correos electrónicos no autorizados, HP asigna una dirección de correo electrónico aleatoria y nunca difunde esta dirección. HP ePrint también ofrece filtro antispam estándar del sector y transforma los adjuntos de correo electrónico en un formato solo para imprimir que reduce la amenaza de un virus o contenido malicioso. Sin embargo, el servicio HP ePrint no filtra mensajes basándose en el contenido, con lo que no puede evitar que se imprima material censurable o con copyright.

Vaya al sitio Web HP ePrintCenter para obtener más información y consultar las condiciones específicas: [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter).

## Como comenzar con HP ePrint

Para utilizar HP ePrint, conecte la impresora a una red inalámbrica activa con acceso a Internet, configure una cuenta en HP ePrintCenter y añada la impresora a la cuenta.

### Comenzar con HP ePrint

1. Active los Servicios Web.
  - a. Toque el botón **ePrint** en el panel de control.
  - b. Acepte los términos de uso y después siga las instrucciones en pantalla para activar los Servicios Web. La hoja de información de HP ePrint se imprime conteniendo el código de la impresora.

- c. Vaya a [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter), haga clic en el botón **Inscripción** y luego en el enlace **Inscribirse** en la parte superior de la ventana que aparece.
  - d. Cuando se le indique, ingrese el código de la impresora para agregar la impresora.
2. Toque **ePrint** en el panel de control. En la pantalla **Resumen de Servicios Web**, obtenga la dirección de correo electrónico de la impresora.
  3. Escriba y envíe un correo electrónico a la dirección de correo electrónico de la impresora desde su ordenador o dispositivo móvil, en cualquier lugar y en cualquier momento. Se imprimirá el mensaje de correo electrónico y los adjuntos reconocidos.

## Uso de Apps de impresión

Imprima páginas desde la Web, sin utilizar un ordenador, configurando **Apps**, un servicio gratuito de HP. Puede imprimir páginas de colorear, calendarios, puzles, recetas, mapas y mucho más, en función de las Apps disponibles en su país/región.

Toque el icono **Obtenga más** en la pantalla **Apps** para conectar a Internet y añadir más aplicaciones. Para utilizar las aplicaciones deberá haber activado los Servicios Web.

Vaya al sitio Web HP ePrintCenter para obtener más información y consultar las condiciones específicas: [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter).

## Use el sitio Web HP ePrintCenter

Utilice el sitio web gratuito HP ePrintCenter de HP para configurar seguridad adicional de HP ePrint y especificar las direcciones de correo electrónico que le permitirán enviar correos electrónicos a su impresora. También puede obtener actualizaciones de productos, más aplicaciones y otros servicios gratuitos.

Vaya al sitio Web HP ePrintCenter para obtener más información y consultar las condiciones específicas: [www.hp.com/go/ePrintCenter](http://www.hp.com/go/ePrintCenter).

## Consejos para la utilización de los Servicios Web

Utilice los siguientes consejos para imprimir aplicaciones y utilizar HP ePrint.

### Consejos para aplicaciones de impresión y la utilización de HP ePrint

- Más información sobre cómo compartir las fotos en línea y solicitar impresiones. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Información sobre Apps para imprimir recetas, cupones, otro contenido de la Web, de forma simple y fácil. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Más información sobre cómo imprimir desde cualquier parte enviando un correo electrónico y datos adjuntos a la impresora. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Si ha activado **Power-Off automático**, debería desactivar **Power-Off automático** para utilizar ePrint. Consulte la [Power-Off automático en la página 53](#) para obtener más información.

# 6 Copiar y escanear

- [Copia documentos de texto y de otro tipo](#)
- [Escaneo en un ordenador o tarjeta de memoria](#)
- [Consejos para copiar y escanear correctamente](#)

## Copia documentos de texto y de otro tipo

- ▲ Seleccione una de las siguientes opciones:

### Hacer una copia a una cara

- a. Cargue el papel.
  - Cargue papel a tamaño completo en la bandeja de papel.



- Asegúrese de empujar la bandeja de papel hasta el fondo y de que el extensor de la bandeja esté abierto.
- b. Carga de original.
  - Levante la tapa del producto.



---

 **Sugerencia** Para hacer copias de originales gruesos, como libros, puede quitar la tapa.

---

- Cargue la impresión original hacia abajo en la esquina delantera derecha del cristal.



- Cierre la tapa.
- c. Especifique el número de copias y ajustes.
  - En la pantalla Inicio, toque **Copias**. Toque los botones de flecha para cambiar el número de copias.
  - Si se selecciona la opción **A dos caras**, tóquela para borrar la selección.
  - Toque **Ajustes** para especificar el tamaño del papel, el tipo del papel, la calidad del papel u otros ajustes.
- d. Iniciar copia.
  - Toque **Negro** o **Color**.

**Hacer una copia a dos caras**

- a. Cargue el papel.
  - Cargue papel a tamaño completo en la bandeja de papel.



- Asegúrese de empujar la bandeja de papel hasta el fondo y de que el extensor de la bandeja esté abierto.
- b. Carga de original.
  - Levante la tapa del producto.




---

 **Sugerencia** Para hacer copias de originales gruesos, como libros, puede quitar la tapa.

---

- Cargue la impresión original hacia abajo en la esquina delantera derecha del cristal.



- Cierre la tapa.

c. Seleccione **Copias**.

- En la pantalla Inicio, toque **Copias**. Toque los botones de flecha para cambiar el número de copias.
- Si no se ha seleccionado la opción **A dos caras**, tóquela para seleccionar la opción.
- Toque **Ajustes** para especificar el tamaño del papel, el tipo del papel, la calidad del papel u otros ajustes.

d. Iniciar copia.

- Toque **Negro** o **Color**.

**Temas relacionados**

- [Consejos para copiar y escanear correctamente en la página 24](#)

## Escaneo en un ordenador o tarjeta de memoria

Puede escanear a un ordenador desde la pantalla de la impresora o desde el software de la impresora en el ordenador. El escaneo desde la pantalla de la impresora es rápido. El escaneo desde el software le ofrece más opciones.

Antes de empezar a escanear a un ordenador desde la pantalla de la impresora, asegúrese de que la impresora esté conectada al ordenador en una red inalámbrica o a través de un cable USB.

### Para escanear en un ordenador o tarjeta de memoria desde la pantalla de la impresora

1. Cargue el original.

- a. Levante la tapa del producto.



- b. Cargue la impresión original hacia abajo en la esquina delantera derecha del cristal.



- c. Cierre la tapa.
2. Para escanear en una tarjeta de memoria, inserte una en la ranura.  
Si desea escanear en un ordenador, asegúrese de que la impresora esté conectada al ordenador en una red inalámbrica o a través de un cable USB.
3. Iniciar escaneo.
  - a. En la pantalla Inicio, toque la tecla de dirección derecha y luego toque **Escaneo**.
  - b. Seleccione el destino tocando **Ordenador** o **Tarjeta de memoria**.  
Toque **Toque aquí para la vista previa** para una vista previa del escaneo.  
Toque **Configuración** para seleccionar un tipo de escaneo o cambiar la resolución.
  - c. Toque **Escaneo**.

#### Temas relacionados

- [Consejos para copiar y escanear correctamente en la página 24](#)

## Consejos para copiar y escanear correctamente

Utilice los siguientes consejos para copiar y escanear correctamente:

- Aprenda cómo escanear a un correo electrónico desde la pantalla de la impresora. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Limpie el cristal y la parte posterior de la tapa. El escáner considera parte de la imagen cualquier elemento que detecta en el cristal.
- Cargue el original con la cara de impresión hacia abajo en la esquina frontal derecha del cristal.
- Para copiar o escanear un libro u otros originales voluminosos, retire la tapa.
- Si desea realizar una copia grande de un original pequeño, escanéelo en el equipo, cambie el tamaño de la imagen con el software de escaneo y, a continuación, imprima una copia de la imagen ampliada.
- Si desea ajustar el tamaño del escaneo, el tipo de impresión, la resolución del escaneo o el tipo de archivo, etcétera, inicie el escaneo desde el software de la impresora.
- Para evitar la omisión o el escaneo incorrecto de texto, asegúrese de configurar correctamente el brillo en el software.

# 7 Trabajo con cartuchos

- [Comprobación de los niveles de tinta estimados](#)
- [Limpieza automática del cabezal de impresión](#)
- [Limpieza de manchas de tinta](#)
- [Sustituya los cartuchos](#)
- [Alinear impresora](#)
- [Pedidos de suministro de tinta](#)
- [Información acerca de la garantía del producto](#)
- [Consejos para trabajar con cartuchos](#)

## Comprobación de los niveles de tinta estimados

Desde la pantalla Inicio, pulse el icono **Tinta** para mostrar los niveles de tinta estimados.

 **Nota 1** Si ha instalado un cartucho recargado o remanufacturado, o un cartucho que se ha utilizado en otra impresora, puede que el indicador de nivel de tinta sea inexacto o no esté disponible.

**Nota 2** Los avisos e indicadores de nivel de tinta ofrecen estimaciones sólo para fines de planificación. Cuando reciba un mensaje de aviso de escasez de tinta, vaya pensando en obtener un cartucho de sustitución para evitar posibles retrasos de impresión. No tiene que sustituir los cartuchos hasta que la calidad de impresión sea inaceptable.

**Nota 3** La tinta de los cartuchos se utiliza en el proceso de impresión de varias maneras, entre ellas el proceso de inicio, que prepara el producto y los cartuchos para la impresión, y el mantenimiento de cabeceras para mantener los inyectores de tinta limpios y el flujo de tinta correcto. Asimismo, parte de la tinta residual se queda en el cartucho después de utilizarlo. Para obtener más información consulte [www.hp.com/go/inkusage](http://www.hp.com/go/inkusage).

### Temas relacionados

- [Pedidos de suministro de tinta en la página 28](#)  
[Consejos para trabajar con cartuchos en la página 29](#)

## Limpieza automática del cabezal de impresión

Si la calidad de la tinta es inaceptable, y el problema no se debe a los bajos niveles de tinta, ni al uso de tinta diferente de HP, intente limpiar el cabezal de impresión desde la pantalla de la impresora. Se necesita cargar papel de tamaño completo y se imprimirá la página de información.

### Para limpiar el cabezal de impresión desde la pantalla de la impresora

1. En la pantalla Inicio, toque el icono **Configuración** y, a continuación, toque **Herramientas**.
2. En el menú **Herramientas**, toque la flecha hacia abajo para desplazarse por las opciones y, a continuación, toque **Limpiar el cabezal**.

### Temas relacionados

- [Pedidos de suministro de tinta en la página 28](#)  
[Consejos para trabajar con cartuchos en la página 29](#)

## Limpieza de manchas de tinta

Si las impresiones presentan manchas de tinta, trate de limpiarlas de la pantalla de la impresora. Este proceso puede tardar unos minutos en completarse. Se debe cargar papel regular de tamaño completo el cual se moverá hacia atrás y hacia adelante durante la limpieza. Es normal que se escuchen sonidos mecánicos.

### Para limpiar las manchas de tinta desde la pantalla de la impresora

1. En la pantalla Inicio, toque el icono **Configuración** y, a continuación, toque **Herramientas**.
2. En el menú **Herramientas**, toque la flecha abajo para desplazarse por las opciones y luego toque **Limpieza de manchas de tinta**.

### Temas relacionados

- Pedidos de suministro de tinta en la página 28
- Consejos para trabajar con cartuchos en la página 29

## Sustituya los cartuchos

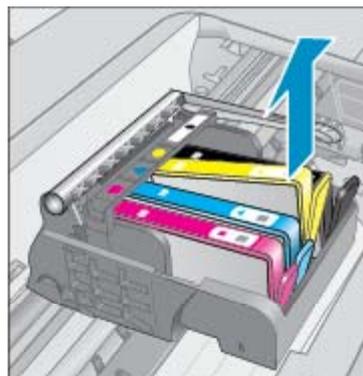
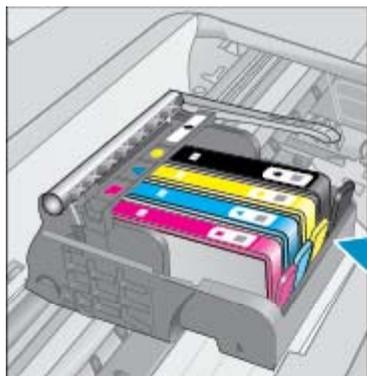
### Para sustituir los cartuchos

1. Compruebe que hay alimentación.
2. Extracción de cartuchos.
  - a. Abra la puerta de acceso a los cartuchos.

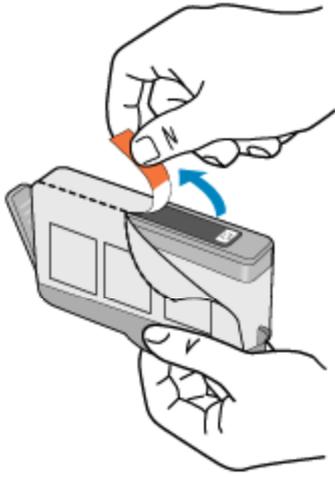


Espere hasta que el carro de impresión se desplace hasta el centro del producto.

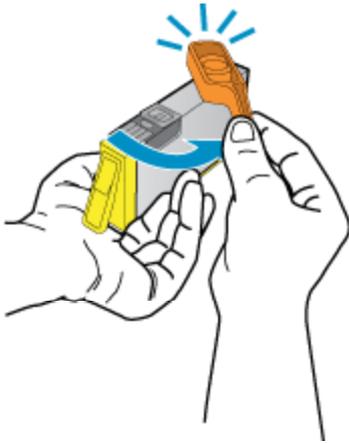
- b. Presione la pestaña del cartucho y sáquelo de la ranura.



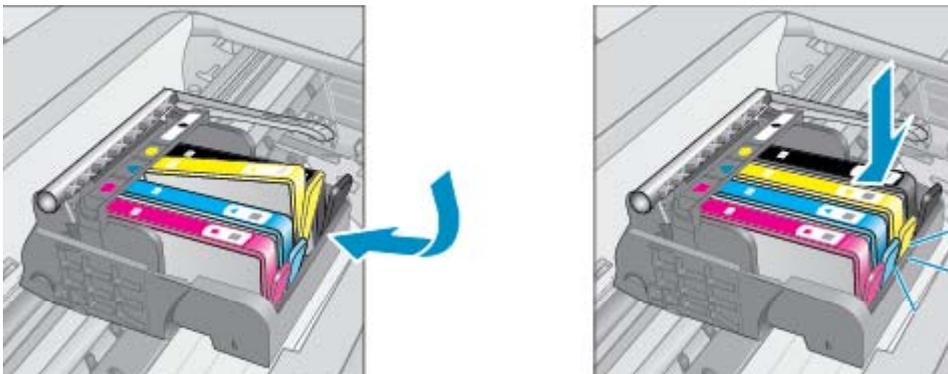
3. Inserte el nuevo cartucho.
  - a. Extraiga el cartucho del embalaje.



- b. Gire el tapón naranja para quitarlo. Es posible que sea necesario hacer un giro contundente para quitar el tapón.



- c. Haga que concuerden los iconos de colores y, a continuación, deslice el cartucho por la ranura hasta que se ajuste en su lugar.



- d. Cierre la puerta de acceso a los cartuchos.



**Temas relacionados**

- Pedidos de suministro de tinta en la página 28
- Consejos para trabajar con cartuchos en la página 29

## Alinear impresora

Tras haber insertado nuevos cartuchos, alinee la impresora para optimizar la calidad de impresión. Puede alinear la impresora desde la pantalla de la impresora o desde el software de la impresora.

**Para alinear la impresora desde la pantalla de la impresora**

1. En la pantalla Inicio, toque el icono **Configuración** y, a continuación, toque **Herramientas**.
2. En el menú **Herramientas**, toque la flecha abajo para desplazarse por las opciones y, a continuación, toque **Alinear impresora**.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

**Para alinear la impresora desde el software de la impresora**

- ▲ Realice una de las siguientes acciones según el sistema operativo que utilice.

**En Windows:**

- a. En el menú **Inicio** del ordenador, haga clic en **Todos los programas**, haga clic en **HP**.
- b. Haga clic en la carpeta **HP Photosmart 5520 series**, haga clic en **HP Photosmart 5520 series**.
- c. En **Imprimir**, haga doble clic en **Mantenimiento de la impresora**.
- d. En la ficha **Servicios de dispositivo**, haga doble clic en **Alinear cabezales de impresión**.

**En un ordenador Mac:**

- ▲ Abra **Utilidad HP**, haga clic en **Alinear** y, a continuación, haga clic en **Alinear** de nuevo.

**Temas relacionados**

- Pedidos de suministro de tinta en la página 28
- Consejos para trabajar con cartuchos en la página 29

## Pedidos de suministro de tinta

Para saber el número del modelo correcto de cartuchos de repuesto, abra la puerta de acceso a los cartuchos de la impresora y consulte la etiqueta.



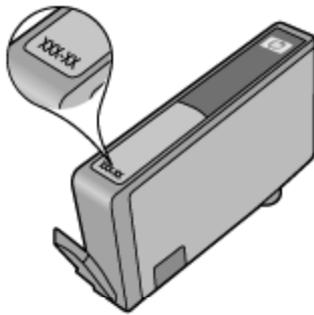
La información acerca del cartucho y los enlaces a las tiendas en línea también aparecen en los mensajes de alerta de tinta. Para más información sobre cartuchos y pedidos en línea, visite [www.hp.com/buy/supplies](http://www.hp.com/buy/supplies).

 **Nota** El servicio de pedido de cartuchos en línea no está disponible en todos los países/regiones. Si su país/región no dispone de este servicio, póngase en contacto con un distribuidor local de HP para obtener información acerca de cómo adquirir cartuchos.

## Información acerca de la garantía del producto

La garantía de los cartuchos de HP tiene validez cuando estos se utilizan en el dispositivo de impresión HP para el que han sido fabricados. Esta garantía no cubre los productos de tinta HP que hayan sido reciclados, prefabricados, restaurados, mal utilizados o manipulados.

Durante el período de garantía, el producto quedará cubierto siempre que el cartucho de tinta HP no esté vacío y no se haya alcanzado la fecha de garantía. La fecha de término de la garantía, en formato AAAA/MM, se puede encontrar en el producto como se indica:



Para obtener una copia de la declaración de garantía limitada de HP de la impresora, consulte la documentación impresa que se suministra con el producto.

## Consejos para trabajar con cartuchos

Utilice los siguientes consejos para trabajar con cartuchos de tinta:

- No abra o destape los cartuchos hasta que esté preparado para instalarlos. Dejar las tapas en los cartuchos reduce la evaporación de la tinta.
- Inserte el cartucho de tinta en las ranuras correctas. Haga coincidir el color y el icono de cada cartucho con el color y el icono de cada ranura. Asegúrese de que todos los cartuchos se insertan correctamente.
- Tras haber insertado nuevos cartuchos, alinee la impresora para optimizar la calidad de impresión. Consulte la [Alinear impresora en la página 28](#) para obtener más información.
- Asegúrese de que el cabezal de impresión está limpio. Consulte la [Limpieza automática del cabezal de impresión en la página 25](#) para obtener más información.
- Cuando reciba un mensaje de alerta de escasez de tinta, vaya pensando en obtener un cartucho de sustitución para evitar posibles retrasos de impresión. No hace falta sustituir los cartuchos hasta que la calidad de impresión sea inaceptable. Consulte la [Sustituya los cartuchos en la página 26](#) para obtener más información.
- Si recibe un error de parada del carro, intente limpiar el atasco del carro. Consulte la [Eliminar el atasco del carro en la página 39](#) para obtener más información.



# 8 Conectividad

- [Añada HP Photosmart a la red](#)
- [Conectar de forma inalámbrica a la impresora sin un router](#)
- [Cambiar de una conexión USB a una red inalámbrica](#)
- [Conectar una nueva impresora](#)
- [Modificación de la configuración de red](#)
- [Consejos para configurar y utilizar una impresora en red](#)
- [Herramientas de administración de la impresora avanzadas \(para impresoras en red\)](#)

## Añada HP Photosmart a la red

- Configuración protegida WiFi (WPS) en la página 31
- Conexión inalámbrica con router (infraestructura de red) en la página 32

## Configuración protegida WiFi (WPS)

Para conectar el HP Photosmart a una red inalámbrica mediante Configuración protegida WiFi (WPS), necesita lo siguiente:

- Una red inalámbrica 802.11b/g/n que incluya un punto de acceso o router inalámbrico para WPS.

 **Nota** 802.11n sólo es compatible con 2.4Ghz.

- Un equipo de escritorio o portátil compatible con redes inalámbricas o provisto de una tarjeta de interfaz de red (NIC). El equipo debe estar conectado a la red inalámbrica en la que pretende instalar en el HP Photosmart.

### Para conectar HP Photosmart mediante la Configuración protegida WiFi (WPS)

- ▲ Seleccione una de las siguientes opciones:

#### Usar el método de configuración Pulsar botón (PBC)

- Seleccionar otro método. Asegúrese de que el router inalámbrico con WPS habilitado admita el método PBC.
  - En la pantalla Inicio, toque el icono **Conexión inalámbrica** y, a continuación, toque **Configuración**.
  - Toque la flecha hacia abajo para desplazarse por las opciones. Toque **Configuración protegida WiFi**.
  - Toque **Configuración de botón de comando**.
- Configurar una conexión inalámbrica.
  - Active las ondas inalámbricas si están desactivadas
  - Toque **Inicio**.
  - Mantenga pulsado el botón del enrutador WPS o el dispositivo de red durante tres segundos para activar WPS.



---

 **Nota** El producto inicia un contador durante dos minutos aproximadamente, durante el cual debe pulsarse el botón correspondiente en el dispositivo de red.

---

- Toque **Aceptar**.
- c. Instale el software.

#### Usar método PIN

- a. Seleccionar otro método. Asegúrese de que el router inalámbrico con WPS habilitado admita el método PIN.
  - En la pantalla Inicio, toque el icono **Conexión inalámbrica** y, a continuación, toque **Configuración**.
  - Toque la flecha hacia abajo para desplazarse por las opciones. Toque **Configuración protegida WiFi**.
  - Toque **Configuración PIN**.
- b. Configurar una conexión inalámbrica.
  - Toque **Inicio**.
  - Active las ondas inalámbricas si están desactivadas

---

 **Nota** El producto inicia un contador durante cinco minutos aproximadamente, durante el cual debe indicar el PIN en el dispositivo de red.

---

- Toque **Aceptar**.
- c. Instale el software.

#### Temas relacionados

- [Consejos para configurar y utilizar una impresora en red en la página 34](#)

## Conexión inalámbrica con router (infraestructura de red)

Para conectar el HP Photosmart a una red inalámbrica integrada WLAN 802.11, necesita lo siguiente:

- Una red inalámbrica 802.11b/g/n que incluya un punto de acceso o router inalámbrico.

---

 **Nota** 802.11n sólo es compatible con 2.4Ghz.

---

- Un equipo de escritorio o portátil compatible con redes inalámbricas o provisto de una tarjeta de interfaz de red (NIC). El equipo debe estar conectado a la red inalámbrica en la que pretende instalar en el HP Photosmart.
- Acceso a Internet de banda ancha (recomendado) mediante cable o ADSL.  
Si conecta el HP Photosmart a una red inalámbrica que tiene acceso a Internet, HP recomienda utilizar un enrutador inalámbrico (punto de acceso o estación base) que use el protocolo de configuración dinámica de host (DHCP).
- Nombre de red (SSID).
- Clave WEP o frase-contraseña WPA (si se necesita).

#### Para conectar el producto con el asistente de instalación inalámbrica

1. Escriba el nombre de red (SSID) y la clave WEP o la frase de contraseña WPA.
2. Arranque el Asistente de configuración inalámbrica.
  - a. En la pantalla Inicio, toque el icono **Conexión inalámbrica** y, a continuación, toque **Configuración**.
  - b. Toque **Asistente de instalación inalámbrica**.
3. Conéctese a la red inalámbrica.
  - ▲ Seleccione la red en la lista de redes detectadas.
4. Siga las indicaciones.
5. Instale el software.

#### Temas relacionados

- [Consejos para configurar y utilizar una impresora en red en la página 34](#)

# Conectar de forma inalámbrica a la impresora sin un router

Inalámbrico directo permite que sus dispositivos Wi-Fi (por ejemplo: ordenadores y teléfonos inteligentes) se conecten directamente a la impresora a través de Wi-Fi, utilizando el proceso que utiliza actualmente para conectar su dispositivo Wi-Fi a nuevas redes y puntos de acceso a Internet inalámbricos. Puede imprimir directamente a la impresora de forma inalámbrica con la conexión Inalámbrico directo.

## Para conectar de forma inalámbrica a la impresora sin un router

1. Apague Inalámbrico directo desde el panel de control:
  - a. En la pantalla Inicio toque el icono **Conexión inalámbrica**.
  - b. Si Inalámbrico directo muestra Desactivado, toque **Configuración**.
  - c. Toque **Inalámbrico directo**, toque **Activado (Sin seguridad)** o **Activado (Con seguridad)**.

---

 **Nota** Si activa la seguridad, solo los usuarios con contraseña podrán imprimir con esta impresora de manera inalámbrica. Si desactiva la seguridad, cualquiera con un dispositivo Wi-Fi dentro del radio de alcance Wi-Fi de la impresora podrá conectarse a la impresora.

---

2. Busque el nombre y la contraseña de Inalámbrico directo si tiene activada la seguridad Inalámbrico directo:
  - a. En la pantalla Inicio, toque el icono botón **Conexión inalámbrica**, toque **Configuración** y luego toque **Inalámbrico directo**.
  - b. Toque **Nombre de visualización** para mostrar el nombre de Inalámbrico directo.
  - c. Toque **Contraseña de visualización** para mostrar la contraseña de Inalámbrico directo.
3. En un ordenador o dispositivo móvil inalámbrico, active la radio Wi-Fi, busque el nombre de Inalámbrico directo y conéctelo (por ejemplo: HP-print-xx-Photosmart-5520).  
Si tiene activada la seguridad de Inalámbrico directo, introduzca la contraseña Inalámbrico directo cuando se le requiera.

---

 **Nota 1** No puede acceder a Internet a través de la conexión Inalámbrico directo.

**Nota 2** La conexión Inalámbrico directo está disponible aunque la impresora también esté conectada a una red doméstica inalámbrica.

**Nota 3** Toda la funcionalidad que está disponible en la red doméstica inalámbrica, tales como impresión, escaneo, mantenimiento de la impresora, etc., también está disponible cuando se conecta un ordenador, que tenga instalado el software de la impresora, a la impresora con Inalámbrico directo. Es probable que no se admita cierta funcionalidad si la impresora cuenta con una conexión inalámbrica simultánea con la red doméstica y con Inalámbrico directo.

---

# Cambiar de una conexión USB a una red inalámbrica

Si primero ha configurado la impresora e instalado el software con un cable USB, conectando directamente la impresora con el ordenador, puede pasar fácilmente a una conexión en red inalámbrica. Necesitará una red inalámbrica 802.11b/g/n que incluya un punto de acceso o router inalámbrico.

---

 **Nota** 802.11n sólo es compatible con 2.4Ghz.

---

## Para pasar de una conexión USB a una inalámbrica

- ▲ Lleve a cabo uno de los pasos siguientes en función del sistema operativo.

### En Windows:

- a. En el menú **Inicio** del ordenador, haga clic en **Todos los programas** y, a continuación, haga clic en **HP**.
- b. Haga clic en **HP Photosmart 5520 series**, haga clic en **Configuración de impresora & Software** y, a continuación, haga clic en **Convertir una impresora conectada en USB en inalámbrica**.
- c. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

**En un ordenador Mac:**

- En la pantalla Inicio, toque el icono **Conexión inalámbrica** y, a continuación, toque **Configuración**.
- Siga las instrucciones de la pantalla para conectar la impresora.
- Utilice **Asistente de configuración HP** en Applications/Hewlett-Packard/Device Utilities para cambiar la conexión del software en esta impresora a inalámbrica.

## Conectar una nueva impresora

**Para conectar una impresora nueva desde el software**

Si no ha terminado de conectar la impresora con el ordenador, deberá conectarla desde el software de la impresora. Si desea conectar otra nueva impresora del mismo modelo al ordenador, no necesita instalar de nuevo el software de la impresora.

- ▲ Lleve a cabo uno de los pasos siguientes en función del sistema operativo.

**En Windows:**

- En el menú **Inicio** del ordenador, haga clic en **Todos los programas** y, a continuación, haga clic en **HP**.
- Haga clic en **HP Photosmart 5520 series**, haga clic en **Configuración y software de la impresora** y luego haga clic en **Conecte una nueva impresora**.
- Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

**En un ordenador Mac:**

- En la pantalla Inicio, toque el icono **Conexión inalámbrica** y, a continuación, toque **Configuración**.
- Siga las instrucciones de la pantalla para conectar la impresora.
- Utilice **Asistente de configuración HP** en Applications/Hewlett-Packard/Device Utilities para cambiar la conexión del software en esta impresora a inalámbrica.

## Modificación de la configuración de red

Si desea modificar los ajustes inalámbricos configurados anteriormente en una red, debe ejecutar el Asistente de configuración inalámbrica en la pantalla de la impresora.

**Para ejecutar el Asistente de configuración inalámbrica para cambiar los ajustes de red**

- En la pantalla Inicio, toque el icono **Conexión inalámbrica** y, a continuación, toque **Configuración**.
- Toque **Asistente de instalación inalámbrica**.
- Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla para cambiar los ajustes de red.

## Consejos para configurar y utilizar una impresora en red

Utilice los siguientes consejos para configurar y utilizar una impresora en red:

- Al configurar la impresora de red inalámbrica, asegúrese de que el router inalámbrico esté encendido. La impresora busca los enrutadores inalámbricos, y presenta en pantalla una lista de los nombres de red detectados.
- Para comprobar la conexión inalámbrica, toque el botón **Conexión inalámbrica** en el panel de control. Si muestra **Off inalámbrico**, toque **Active la función**.
- Si el ordenador está conectado a una red privada virtual (VPN), tiene que desconectar de la VPN antes de poder acceder a otros dispositivos de la red, incluida la impresora.
- Más información acerca de la configuración de la red y de la impresora para la impresión inalámbrica. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Más información sobre cómo encontrar los ajustes de seguridad de red. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Más información sobre la Utilidad de diagnóstico de red (solamente para Windows) y otras sugerencias sobre la resolución de problemas. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

- Más información sobre cómo cambiar de una conexión USB a inalámbrica. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Más información sobre cómo trabajar con el cortafuegos y los programas antivirus durante la configuración de la impresora. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Herramientas de administración de la impresora avanzadas (para impresoras en red)

Cuando la impresora está conectada a una red, puede utilizar el servidor Web incorporado para ver la información de estado, cambiar la configuración y administrar la impresora desde el ordenador.

---

 **Nota** Para visualizar o cambiar algunos ajustes, puede que necesite una contraseña.

Puede abrir y utilizar el servidor Web incorporado sin estar conectado a Internet. Sin embargo, algunas funciones no se encontrarán disponibles.

- 
- [Apertura del servidor Web incorporado](#)
  - [Acerca de las cookies](#)

### Apertura del servidor Web incorporado

---

 **Nota** La impresora debe estar conectada a una red y disponer de una dirección IP. La dirección IP de la impresora se encuentra tocando el botón **Conexión inalámbrica** en el panel de control o imprimiendo una página de configuración de la red.

En un navegador web compatible con su equipo, escriba la dirección IP o el nombre de host que se ha asignado a la impresora.

Por ejemplo, si la dirección IP es 192.168.0.12, escriba la siguiente dirección en el explorador Web: `http://192.168.0.12`.

### Acerca de las cookies

El servidor Web incorporado (EWS) coloca pequeños archivos de texto (cookies) en el disco duro cuando está navegando. Estos archivos permiten que EWS reconozca el PC la próxima vez que acceda a él. Por ejemplo, si configuró el idioma del EWS, una cookie permite recordar el idioma que seleccionó de modo que la próxima vez que abra el EWS, las páginas aparecen en ese idioma. Aunque algunas cookies se eliminan al finalizar cada sesión (como la cookie que almacena el idioma seleccionado), otras (como la cookie almacena las preferencias específicas del cliente) se almacenan en el equipo hasta que las elimina de forma manual.

Puede configurar el explorador para que acepte todas las cookies o para que le avise cada vez que se ofrece una cookie, lo que le permite decidir si la acepta o la rechaza. También puede utilizar el explorador para eliminar las cookies no deseadas.

---

 **Nota** Según la impresora, si desactiva las cookies, desactivará también una o varias de las siguientes funciones:

- Inicio en el lugar donde dejó la aplicación (especialmente útil si utiliza asistentes de configuración).
- Parámetro de recuerdo del idioma de navegador del EWS.
- Personalización de la página Inicio de EWS.

Para obtener más información sobre la forma en que debe modificar los parámetros de privacidad y de cookies, así como la manera de visualizar o suprimir dichas cookies, consulte la documentación disponible con el navegador Web.



# 9 Solución de problemas

- [Obtener más ayuda](#)
- [Registre la impresora](#)
- [Eliminar atascos de papel](#)
- [Solución de problemas de impresión](#)
- [Solucionar los problema de copiar y escanear](#)
- [Solución de problemas de red](#)
- [Asistencia telefónica de HP](#)

## Obtener más ayuda

Si desea más información o ayuda sobre HP Photosmart, escriba una palabra clave en el campo **Buscar** que hay en la parte superior izquierda del visor de ayuda. Se mostrarán los títulos de los temas relacionados, locales o mediante conexión en línea.



[Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Registre la impresora

Con emplear unos pocos minutos para registrar la impresora, podrá disfrutar de un servicio más rápido, una asistencia técnica más eficaz y avisos sobre aspectos del producto. Si no registró su impresora durante la instalación del software, puede hacer ahora en <http://www.register.hp.com>.

## Eliminar atascos de papel

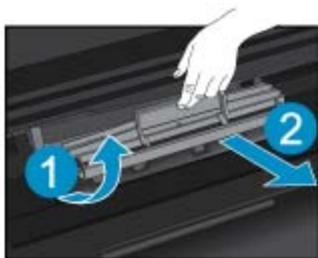
Retire el papel atascado de la bandeja.

**Para solucionar un atasco de papel en la bandeja**

1. Abra la puerta de acceso a los cartuchos.



2. Abra la cubierta de la ruta del papel.



3. Extraiga el papel atascado del rodillo posterior.



4. Cierre la cubierta de la ruta del papel.



5. Cierre la puerta de acceso a los cartuchos.



6. Intente imprimir de nuevo.

Elimine el atasco de papel del dispositivo de impresión a doble cara.

#### Para eliminar un atasco de papel en el duplexor

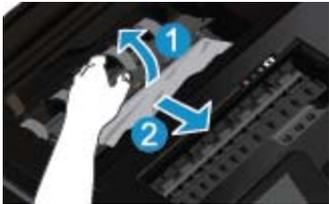
1. Abra la puerta de acceso a los cartuchos.



2. Abra la cubierta de la ruta del papel.



3. Pulse en el hueco de la cubierta de ruta del duplexor para levantarla. Extraiga el papel atascado.



4. Cierre la cubierta de la ruta del papel.



5. Cierre la puerta de acceso a los cartuchos.



6. Intente imprimir de nuevo.

Si las soluciones anteriores no resuelven el problema, [haga clic aquí para obtener más indicaciones en Internet](#).

## Eliminar el atasco del carro

Retire cualquier objeto (por ejemplo, papel) que pueda estar bloqueando el carro de impresión.

 **Nota** No utilice herramientas u otros dispositivos para quitar el papel atascado. Siempre vaya con cuidado a la hora de quitar papel atascado de dentro de la impresora.

Para obtener ayuda en la pantalla de la impresora, toque **Ayuda** en la pantalla Inicio. Toque el botón direccional para navegar por los temas de ayuda, toque **Resolución de problemas y asistencia técnica**, y luego toque **Elimine el atasco del carro**.



[Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Solución de problemas de impresión

Compruebe que la impresora está encendida y que hay papel en la bandeja de papel. Si aún no logra imprimir, HP ofrece una Utilidad de diagnóstico de impresión, (solamente para Windows) que le puede ayudar a resolver muchos problemas comunes de “No se puede imprimir”. En el menú **Inicio** del ordenador, haga clic en **Todos los programas**, y luego haga clic en **HP**. En **HP Photosmart 5520 series**, haga clic en **HP Photosmart 5520 series**, luego en el botón **Ayuda** y, a continuación, doble clic en **Utilidad de diagnóstico de impresión HP**.



[Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

Si la calidad de impresión no es aceptable, pruebe lo siguiente para mejorar la calidad de impresión:

- Utilice los informes de estado de la impresora y de calidad de la impresión para el diagnóstico de problemas con la impresora o la calidad de la impresión. En la pantalla Inicio, toque el icono **Configuración** y, a continuación, toque **Herramientas**. Toque **Informe del estado de la impresora** o **Informe de calidad de impresión**. [Haga clic aquí para obtener más información en Internet](#)
- Si las impresiones muestran colores desalineados o líneas, intente alinear la impresora. Consulte la [Alinear impresora en la página 28](#) para obtener más información.
- Si hay manchas de tinta en las impresiones, trate de limpiarlas. Consulte la [Limpieza de manchas de tinta en la página 25](#) para obtener más información.

## Solucionar los problema de copiar y escanear

HP ofrece una Utilidad de diagnóstico de escaneo (solamente para Windows) que le ayuda a resolver muchos problemas comunes de “No se puede escanear”. En el menú **Inicio** del ordenador, haga clic en **Todos los programas**, y luego haga clic en **HP**. En **HP Photosmart 5520 series**, haga clic en **HP Photosmart 5520 series**, luego en el botón **Ayuda** y, a continuación, doble clic en **Utilidad de diagnóstico de escaneo HP**.

Información sobre la resolución de problemas de escaneo. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

Más información sobre como solucionar los problemas de copias. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Solución de problemas de red

Verifique la configuración de red o imprima el informe de prueba inalámbrica para ayudarse en el diagnóstico de problemas de conexión de red.

### Para comprobar la configuración de red o imprimir un informe de prueba inalámbrico

1. En la pantalla Inicio, toque el icono **Conexión inalámbrica** y, a continuación, toque **Configuración**.
2. Toque la flecha hacia abajo para desplazarse por las opciones. Toque **Mostrar configuración de red** o **Imprimir informe de prueba inalámbrica**.

Haga clic en el enlace siguiente para obtener más información para resolver problemas de red.

- Obtenga más información sobre la impresión inalámbrica [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Más información sobre cómo encontrar los ajustes de seguridad de red. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

- Más información sobre la Utilidad de diagnóstico de red (solamente para Windows) y otras sugerencias sobre la resolución de problemas. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)
- Más información sobre cómo trabajar con el cortafuegos y los programas antivirus durante la configuración de la impresora. [Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Asistencia telefónica de HP

Las opciones de asistencia técnica telefónica y la disponibilidad varían según el producto, el país/región y el idioma.

En esta sección se tratan los siguientes temas:

- [Periodo de asistencia telefónica](#)
- [Realizar una llamada](#)
- [Después del periodo de asistencia telefónica](#)

### Periodo de asistencia telefónica

Existe un año de asistencia telefónica gratuita para Norteamérica, Asia/Pacífico y Latinoamérica (México incluido). Para determinar la duración de la asistencia telefónica gratuita en Europa Oriental, Oriente Medio y África, consulte [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Se aplican las tarifas habituales de las compañías telefónicas.

### Realizar una llamada

Cuando llame al servicio de asistencia de HP, colóquese delante del ordenador y del producto. Proporcione la siguiente información cuando se le solicite:

- Nombre del producto (HP Photosmart 5520 series)
- Número de serie (situado en la etiqueta de la parte inferior o trasera del producto)
- Mensajes que aparecen cuando surge el problema
- Respuestas a las siguientes preguntas:
  - ¿Esta situación ha ocurrido antes?
  - ¿Puede volver a crear el problema?
  - ¿Ha agregado algún hardware o software nuevo al sistema más o menos cuando apareció el problema?
  - ¿Se ha producido alguna situación inusual antes (como por ejemplo, una tormenta eléctrica, se ha movido el producto, etc.)?

Para obtener una lista de los números de teléfono de asistencia técnica, visite [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Después del periodo de asistencia telefónica

Una vez transcurrido el periodo de asistencia telefónica, puede obtener ayuda de HP por un coste adicional. También puede obtener ayuda en el sitio Web de asistencia en línea de HP: [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support). Póngase en contacto con su distribuidor de HP o llame al número de teléfono de su país/región para obtener información sobre las opciones de asistencia disponibles.

## Opciones de la garantía adicional

Existen planes de servicio ampliado para HP Photosmart por un coste adicional. Vaya a [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support), seleccione su país/región y el idioma y, a continuación examine los servicios en el área de garantía para obtener información sobre los planes de ampliación de servicios.

## Actualización del suministro de cartuchos

Si la actualización del suministro no se realiza correctamente, intente que la impresora reconozca el cartucho actualizado del suministro.

### Para que la impresora reconozca el cartucho actualizado del suministro:

1. Elimine el cartucho actualizado del suministro.
2. Inserción del cartucho original en el carro.
3. Cierre la puerta de acceso al cartucho y espere hasta que el carro se detenga.
4. Extraiga el cartucho original y, a continuación, sustitúyalo por el cartucho actualizado del suministro.
5. Cierre la puerta de acceso al cartucho y espere hasta que el carro se detenga.

Si continúa apareciendo un mensaje de error de problema con la actualización del suministro, contacte con el Soporte HP para obtener ayuda.



[Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Preparación de la impresora

Si no está satisfecho con la calidad de la impresión, intente limpiar los cartuchos desde el panel de control. Consulte la [Limpieza automática del cabezal de impresión en la página 25](#) para obtener más información.

Para hacer un mantenimiento de los cartuchos, utilice la función Power-Off automático para gestionar el uso de la impresora. Consulte la [Power-Off automático en la página 53](#) para obtener más información.

## Compruebe la puerta de acceso al cartucho

La puerta de acceso a los cartuchos debe estar cerrada para empezar a imprimir.



[Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Fallo del cabezal de impresión

Ha fallado el cabezal de impresión de este producto. Póngase en contacto con el soporte HP para solicitar asistencia.



[Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Fallo de la impresora

Si ya ha desactivado y vuelto a activar la impresora y no se ha solucionado el problema, contacte con el soporte HP para solicitar asistencia.



[Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Problema con los cartuchos de tinta

### Para solucionar el problema con el cartucho de tinta

1. Intente extraer y volver a insertar los cartuchos. Asegúrese de que los cartuchos de impresión estén en las ranuras correctas.
2. Si volver a insertar los cartuchos no funciona, intente limpiar los contactos de los cartuchos.

### Para limpiar los contactos del cartucho

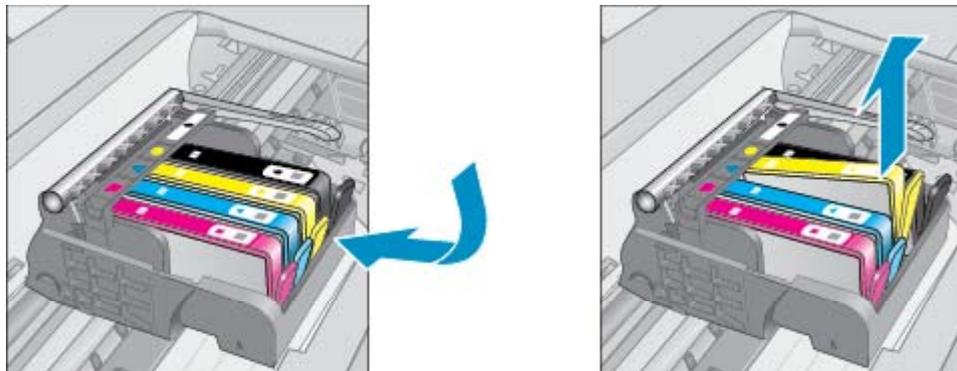
**⚠ Precaución** El procedimiento de limpieza sólo tardará unos minutos. Asegúrese de que los cartuchos de tinta se reinstalan en el producto con prontitud. No se recomienda dejar los cartuchos de tinta fuera del producto durante más de 30 minutos. Esto podría dañar los cabezales y los cartuchos de tinta.

- a. Compruebe que hay alimentación.
- b. Abra la puerta de acceso a los cartuchos.



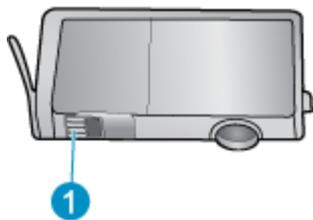
Espera hasta que el carro de impresión se desplace hasta el centro del producto.

- c. Presione la pestaña del cartucho que indicaba el mensaje de error y extráigalo de la ranura.



- d. Sujete el cartucho de tinta por los lados con la parte inferior hacia arriba y localice los contactos eléctricos del cartucho de tinta.

Los contactos eléctricos son cuatro rectángulos pequeños de cobre o metal dorado en la parte inferior del cartucho de tinta.

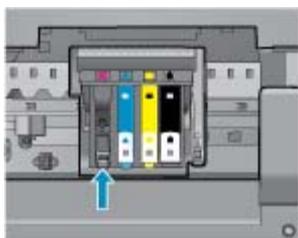


1 Contactos eléctricos

- e. Limpie los contactos solo con un paño sin fibras humedecido.

**⚠ Precaución** Tenga cuidado de tocar sólo los contactos y no limpie la tinta ni otros restos de ningún otro punto del cartucho.

- f. En la parte interior del producto localice los contactos en el cabezal de impresión. Los contactos tienen el aspecto de patillas doradas posicionadas para entrar en contacto con los contactos del cartucho de tinta.



- g. Utilice un trozo de algodón seco o un paño para limpiar los contactos.
  - h. Vuelva a instalar el cartucho de tinta.
  - i. Cierre la puerta de acceso y compruebe si ha desaparecido el mensaje de error.
  - j. Si sigue recibiendo el mensaje de error, apague el producto y vuelva a encenderlo.
3. Si el problema continua sin resolverse, intente sustituir los cartuchos. Consulte la [Sustituya los cartuchos en la página 26](#) para obtener más información.



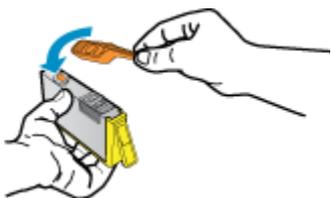
[Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Cartuchos SETUP

La primera vez que instale la impresora, debe instalar los cartuchos incluidos en la caja con la impresora. Estos cartuchos se denominan SETUP y calibran la impresora antes del primer trabajo de impresión. La no instalación de los cartuchos SETUP durante la instalación inicial del producto produce un error.

Si ha instalado un conjunto de cartuchos normales, extráigalos e instale los cartuchos SETUP para instalar la impresora por completo. Una vez completada la instalación, la impresora puede utilizar cartuchos regulares.

**⚠ Advertencia** No abra o destape los cartuchos hasta que esté preparado para instalarlos. Dejar las tapas en los cartuchos reduce la evaporación de la tinta. Puede utilizar las tapas naranjas de los cartuchos SETUP, si es necesario.



Si continúa recibiendo mensajes de error, contacte con el soporte HP para solicitar ayuda.



[Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)

## Cartuchos de generaciones antiguas

Tendrá que utilizar una versión más nueva de este cartucho. En la mayoría de los casos, puede identificar una versión más nueva del cartucho mirando en el exterior del paquete del cartucho y encontrando la fecha de fin de la garantía.



Si dice 'v1' varios espacios a la derecha de la fecha, entonces el cartucho es la versión más nueva actualizada. Si se trata de un cartucho de una generación anterior, comuníquese con la asistencia técnica de HP para obtener ayuda o un reemplazo.



[Haga clic aquí para consultar más información en Internet.](#)



# 10 Información técnica

En esta sección se indican las especificaciones técnicas y la información sobre normativas internacionales de HP Photosmart.

Para obtener especificaciones adicionales, consulte la documentación impresa suministrada con HP Photosmart.

En esta sección se tratan los siguientes temas:

- [Aviso](#)
- [Información del chip del cartucho](#)
- [Especificaciones](#)
- [Programa medioambiental de administración de productos](#)
- [Avisos normativos](#)
- [Declaraciones sobre normativa inalámbrica](#)

## Aviso

### Avisos de Hewlett-Packard Company

La información contenida en el presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Reservados todos los derechos. Quedan prohibidas la reproducción, adaptación o traducción del presente material sin previa autorización por escrito de Hewlett-Packard, excepto en los casos permitidos por las leyes de propiedad intelectual. Las únicas garantías para los productos y servicios HP son las descritas en las declaraciones expresas de garantía que acompañan a dichos productos y servicios. Nada de lo aquí indicado deberá interpretarse como una garantía adicional. HP no se responsabiliza de los posibles errores técnicos o editoriales ni de las omisiones que puedan existir en el presente documento.

© 2011 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Microsoft, Windows, Windows XP y Windows Vista son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

Windows 7 es una marca comercial o marca comercial registrada de Microsoft Corporation en los EE.UU. o en otros países.

Intel y Pentium son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Intel Corporation o de sus filiales en EE.UU. y en otros países.

Adobe® es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated.

## Información del chip del cartucho

Los cartuchos HP utilizados con este producto contienen un chip de memoria que facilitan el funcionamiento del producto. Además, este chip recoge cierta información sobre el uso del producto, como la que se especifica a continuación: la fecha en la que el cartucho se instaló por primera vez y la última vez que se ha utilizado, el número de páginas impresas con el cartucho, la cantidad de páginas permite imprimir, los modos de impresión utilizados, los errores de impresión que se han producido y el modelo del producto. Esta información sirve de ayuda a HP para diseñar futuros modelos que satisfagan las necesidades de nuestros clientes.

Los datos que recoge el chip no contiene información alguna que pueda identificar a un usuario que utilice dicho cartucho.

HP recoge una muestra de los chips de memoria de los cartuchos devueltos mediante el programa de reciclaje y devolución gratuita de HP (HP Planet Partners: [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)). Los chips de memoria recogidos se estudian para mejorar futuros productos de HP. Los socios de HP que ayudan en el reciclaje de estos cartuchos también pueden tener acceso a estos datos.

Cualquier tercero que posea el cartucho puede tener acceso a la información anónima que se encuentra en el chip. Si prefiere no permitir el acceso a esta información, podrá suministrar el chip de manera inoperable. Sin embargo, tras suministrar el chip inoperable, el cartucho no puede utilizarse de nuevo en un producto HP.

Si le preocupa proporcionar este tipo de información anónima, puede dejarla inaccesible y desactivar la posibilidad de recoger información sobre el uso del producto.

**Para desactivar la información de uso**

1. En la pantalla Inicio toque el icono **Configuración**.



2. Toque **Preferencias**.
3. Use el botón de flecha hacia abajo para desplazarse por las opciones. Toque **Información del chip del cartucho** y, a continuación, toque **Desactivado**.

**Nota 1** Para volver a activar la información de uso, restaure los valores predeterminados de fábrica.

**Nota 2** No hay ningún problema en seguir utilizando el cartucho en un producto HP al que se le haya desactivado la posibilidad de recoger información del chip.

## Especificaciones

En este apartado se especifican los datos técnicos de HP Photosmart. Para ver más especificaciones, consulte la hoja de datos del producto en [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support).

### Requisitos del sistema

Encontrará los requisitos de software y del sistema en el archivo Léame.

Para obtener información sobre la admisión de sistemas operativos futuros, visite el sitio Web de asistencia técnica en línea de HP en [www.hp.com/support](http://www.hp.com/support)

### Especificaciones medioambientales

- Variación de temperatura de funcionamiento recomendada: de 15° C a 32° C (de 59° F a 90° F)
- Rango de temperatura de funcionamiento admisible: De 5° C a 40° C (de 41° F a 104° F)
- Humedad: 20% al 80% de HR sin condensación (recomendado); 25 ° C punto máximo de condensación
- Intervalo de temperaturas sin funcionamiento (almacenamiento): De -40° C a 60° C (de -40° F a 140° F)
- En presencia de campos electromagnéticos de gran magnitud, es posible que la salida de HP Photosmart sufra alguna distorsión.
- HP recomienda utilizar un cable USB inferior o igual a 3 m de longitud para minimizar el ruido introducido debido a campos electromagnéticos intensos.

### Especificaciones de impresión

- Las velocidades de impresión varían según la complejidad del documento.
- Método: inyección térmica de tinta
- Idioma: PCL3 GUI

### Especificaciones de escaneo

- Resolución óptica: hasta 1200 ppp
- Resolución de hardware: hasta 1200 x 2400 ppp
- Resolución mejorada: hasta 2400 x 2400 ppp
- Profundidad de bits: 24 bits en color, 8 bits en escala de grises (256 niveles de gris)
- Tamaño máximo de escaneo desde el cristal: 21,6 x 29,7 cm
- Tipos de archivo admitidos: BMP, JPEG, PNG, TIFF, PDF
- Versión Twain: 1.9

### Especificaciones de copia

- Procesamiento de imágenes digitales
- El número máximo de copias varía en función del modelo.
- La velocidad de copia varía según el modelo y la complejidad del documento.

### Rendimiento del cartucho

Visite [www.hp.com/go/learnaboutsupplies](http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies) para obtener más información sobre el rendimiento estimado de los cartuchos.

## Resolución de la impresión

### Resolución de la impresión

<b>Modo Borrador</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrada de color / reproducción en negro: 300x300 ppp</li> <li>Salida (negro/color): Automático.</li> </ul>
<b>Modo Normal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrada de color / reproducción en negro: 600x600 ppp</li> <li>Salida (negro/color): Automático.</li> </ul>
<b>Modo óptimo normal</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrada de color / reproducción en negro: 600x600 ppp</li> <li>Salida (negro/color): Automático.</li> </ul>
<b>Modo óptimo fotográfico</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrada de color / reproducción en negro: 600x600 ppp</li> <li>Salida (negro/color): Automático.</li> </ul>
<b>Modo de máximo de ppp</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrada de color / reproducción en negro: 1200x1200 ppp</li> <li>Salida: Automática (negro), 4800x1200 ppp optimizados (color)</li> </ul>

## Programa medioambiental de administración de productos

Hewlett-Packard tiene el compromiso de proporcionar productos de calidad de forma responsable con el medio ambiente. La impresora se ha diseñado para ser reciclada. El número de materiales empleados se ha reducido al mínimo sin perjudicar ni la funcionalidad ni la fiabilidad del producto. Los materiales diferentes se han diseñado para que se puedan separar con facilidad. Tanto los cierres como otros conectores son fáciles de encontrar, manipular y retirar utilizando herramientas de uso común. Las partes de alta prioridad se han diseñado para un desmontaje y reparación eficientes.

Si desea obtener más información, visite el sitio web de Compromiso con el medio ambiente de HP en:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html).

En esta sección se tratan los siguientes temas:

- [Consejos ecológicos](#)
- [Uso del papel](#)
- [Plásticos](#)
- [Especificaciones de seguridad de los materiales](#)
- [Programa de reciclaje](#)
- [Programa de reciclaje de suministros de HP para inyección de tinta](#)
- [Consumo de energía](#)
- [Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union](#)
- [Sustancias químicas](#)
- [Limitación de sustancias peligrosas \(Ucrania\)](#)
- [Battery disposal in the Netherlands](#)
- [Battery disposal in Taiwan](#)
- [Aviso de material de perclorato en California](#)
- [EU battery directive](#)
- [Power-Off automático](#)
- [Modo de suspensión](#)

### Consejos ecológicos

HP se compromete a ayudar a sus clientes a reducir el daño medioambiental. HP proporciona una serie de consejos ecológicos para ayudar a reducir el impacto medioambiental provocado por la impresión. Además de las funciones específicas de este producto, visite el sitio web de Soluciones ecológicas de HP para obtener información adicional sobre las iniciativas medioambientales de HP.

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/)

## Uso del papel

Este producto está preparado para el uso de papel reciclado según la normativa DIN 19309 y EN 12281:2002.

## Plásticos

Las piezas de plástico de más de 25 gramos de peso están marcadas según los estándares internacionales que mejoran la capacidad de identificación de plásticos para su reciclaje al final de la vida útil del producto.

## Especificaciones de seguridad de los materiales

Puede obtener hojas de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) del sitio Web de HP en:

[www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds)

## Programa de reciclaje

HP ofrece un elevado número de programas de reciclamiento y devolución de productos en varios países/regiones, y colabora con algunos de los centros de reciclamiento electrónico más importantes del mundo. HP contribuye a la conservación de los recursos mediante la reventa de algunos de sus productos más conocidos. Para obtener más información acerca del reciclamiento de los productos HP, visite:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

## Programa de reciclaje de suministros de HP para inyección de tinta

HP está comprometido con la protección del medio ambiente. El programa de reciclamiento de suministros de HP para inyección de tinta está disponible en muchos países/regiones y permite reciclar los cartuchos de impresión usados y los cartuchos de tinta de forma gratuita. Para obtener más información, visite el siguiente sitio Web:

[www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/)

## Consumo de energía

Los equipos de formación de imágenes de Hewlett-Packard que incluyen el logotipo ENERGY STAR® han sido aceptados en las especificaciones ENERGY STAR para equipos de formación de imágenes de la Agencia para la Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos. La siguiente marca aparecerá en los productos de formación de imágenes reconocidos por ENERGY STAR:



Encontrará información adicional sobre los modelos de productos de formación de imágenes reconocidos por ENERGY STAR en: [www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

# Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union



- English
- Frangés
- Deutsch
- Italiano
- Islandi
- Cesky
- Dansk
- Nederlands
- Eesti
- Suomi
- Ελληνικά
- Magyar
- Latviski
- Lietuviški
- Polski
- Portugués
- Slovenčina
- Slovenski
- Latvian

## Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne

La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et, à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettront de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Entsorgung von Elektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU

Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das Gerät an einer entsprechenden Stelle für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art abzugeben (z.B. ein Wertstoffhof). Die separate Sammlung und das Recyceln Ihrer alten Elektrogeräte zum Zeitpunkt Ihrer Entsorgung trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, erhalten Sie bei den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen oder dort, wo Sie das Gerät erworben haben.

## Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea

Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rotamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza.

## Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de usuarios domésticos en la Unión Europea

Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede deschar el producto junto con los residuos domésticos. Por el contrario, si debe eliminar este tipo de residuo, es responsabilidad del usuario entregarlo en un punto de recogida designado de reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos. El reciclaje y la recogida por separado de estos residuos en el momento de la eliminación ayudará a preservar recursos naturales y a garantizar que el reciclaje proteja la salud y el medio ambiente. Si desea información adicional sobre los lugares donde puede dejar estos residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la tienda donde adquirió el producto.

## Likvidace vyloučeného zařízení uživateli v domácnosti v zemích EU

Tato značka na produktu nebo na jeho obalu označuje, že tento produkt nesmí být likvidován prostým vyhozením do běžného domovního odpadu. Odpovídáte za to, že vyloučené zařízení bude předáno k likvidaci do stanovených sběrných míst určených k recyklaci vyloučených elektrických a elektronických zařízení. Likvidace vyloučeného zařízení samostatným sběrem a recyklací napomáhá zachování přírodních zdrojů a zajišťuje, že recyklace proběhne způsobem chránícím lidské zdraví a životní prostředí. Další informace o tom, kam můžete vyloučené zařízení předat k recyklaci, můžete získat od úřadů místní samosprávy, od společnosti provádějící svoz a likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste produkt zakoupili.

## Bortskaffelse af affaldsudyter for brugere i private husholdninger i EU

Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. I stedet er det dit ansvar at bortskaffe affaldsudyter ved at aflevere det på dertil beregnede indsamlingssteder med henblik på genbrug af elektrisk og elektronisk affaldsudyter. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudyter på tidspunktet for bortskaffelse er med til at bevare naturlige ressourcer og sikre, at genbrug finder sted på en måde, der beskytter menneskets helbred samt miljøet. Hvis du vil vide mere om, hvor du kan aflevere dit affaldsudyter til genbrug, kan du kontakte kommunen, det lokale renovationsvesen eller den forening, hvor du købte produktet.

## Afvoer van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie

Dit symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Het is uw verantwoordelijkheid uw afgedankte apparatuur af te leveren op een aangewezen inzamelingspunt voor de verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. De geschieden inzameling en verwerking van uw afgedankte apparatuur draagt bij tot het sparen van natuurlijke bronnen en tot het hergebruik van materiaal op een wijze die de volksgezondheid en het milieu beschermt. Voor meer informatie over waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren voor recycling kunt u contact opnemen met het gemeentehuis in uw woonplaats, de reinigingsdienst of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

## Erajajapidamistes kasutatud kõrvaldatavate seadmete käitlemine Euroopa Liidus

Kui tootel või toote pakendil on see sümbol, ei tohi seda toodet viata olmejäätmete hulka. Teie kohus on viia tarbetuks muutunud seade selleks ettenähtud elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimiskohale. Utiliseeritavate seadmete eraldi kogumine ja käitlemine aitab säästa loodusvarasid ning tagada, et käitlemine toimub inimeste tervisele ja keskkonnale ohutult. Lisateavet selle kohta, kuhu saate utiliseeritava seadme käitlemiseks viia, saate küsida kohalikest omavalitsustest, olmejäätmete utiliseerimispunktid või kauplusest, kust te seadme ostsite.

## Hävitettävien laitteiden käsittely kotitalouksissa Euroopan unionin alueella

Tämä tuotteen tai sen pakkausosassa oleva merkintä osoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Käyttäjän velvollisuus on huolehtia siitä, että hävitettävä laite toimitetaan sähkö- ja elektronikalaitteiden keräyspisteeseen. Hävitettävien laitteiden erillinen keräys ja käsittely säästää luonnonvaroja. Näin toimimalla varmistetaan myös, että käsitelystä tapahtuu tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Saat tarvittaessa lisätietoja jätteen keräilypaikoista paikallisista viranomaisista, jätteenkäsittely- tai tuotteen jälleenympäristä.

## Απορρίψη άχρηστων συσκευών στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Το παρόν σύμβολο στον εξοπλισμό ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντίθετα, ευθύνη σας είναι να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές σε μια καθορισμένη μονάδα συλλογής απορριμμάτων για την ανακύκλωση άχρηστων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμών. Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση των άχρηστων συσκευών και ουσιαστικά στη διατήρηση των φυσικών πόρων και στη διασφάλιση ότι θα ανακυκλωθούν με τέτοιο τρόπο, ώστε να προστατεύεται η υγεία των ανθρώπων και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να απορρίψετε τις άχρηστες συσκευές για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με τις κατά τόπους αρμόδιες αρχές ή με το κοινοτικό από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

## A hulladékok megkezelése a magánháztartásokban az Európai Unióban

Ez a szimbólum, amely a termék vagy annak csomagolásán van feltüntetve, azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető együtt az egyéb háztartási hulladékkal. Az Ön feladata, hogy a készült hulladékokat eljuttassa olyan kijelölt gyűjtőhelyre, amely az elektromos hulladékokat és az elektronikus berendezéseket újrahasznosításra foglalkozik. A hulladékok elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez, egyúttal az is biztosítja, hogy a hulladék újrahasznosítása az egészségre és a környezetre nem ártalmas módon történjen. Ha tájékoztatást szeretne kapni azokról a helyekről, ahol leadhatja újrahasznosításra a hulladékokat, forduljon a helyi önkormányzathoz, a háztartási hulladék begyűjtésével foglalkozó vállalatához vagy a termék forgalmazójához.

## Lietuvai atbrivolanos no nederigam ierikom Eiropas Savienibas privatajais majsaimniecibas

Šis simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka šo ierīci nedrīkst izmet kopā ar pārējiem majsaimniecības atkritumiem. Jūs esat atbildīgs par atbrivolanos no nederīgās ierīces, to nododot norādītajā savākšanas vietā, lai tā tiktu veikta nederīgo elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atmešana. Speciāls nederīgs ierīces savākšana un atmešana pārstrādā palīdz taupīt dabas resursus un nodrošina tīdu atmešanu pārstrādā, kas saglabā cilvēku veselību un apkārtējo vidi. Lai iegūtu papildu informāciju par to, kur atnestiet pārstrādāt vai nogādāt nederīgo ierīci, lūdz, sazinieties ar vietējo pašvaldību, majsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā iegādājāties šo ierīci.

## Europs Sajungos vartotojų ir privačių namų ūkių atliekamųjų įrangos išmetimas

Šis simbolis ant produkto arba jo pakuotės nurodo, kad produktas negali būti išmestas kartu su kitomis namų ūkiu atliekamomis. Jūs privalote išmesti savo atliekamąją įrangą atitinkamą jį atliekamų elektronikos ir elektrinės įrangos perdirbimo punktus. Jei atliekamąją įrangą bus atskirai surenkama ir perdirbama, bus išsaugomi natūralūs išteklių ir atliekinama, kad įranga yra perdirbta žmogaus sveikatai ir gamtą tausojančiu būdu. Dėl informacijos apie tai, kur galite išmesti atliekamąją perdirbti skirtą įrangą kreipkitės į atliekamą vietos tarnybą, namų ūkiu atliekų išvežimo tarnybą arba į parduotuvę, kurioje pirkote produktą.

## Utilizacja zużytego sprzętu przez użytkowników domowych w Unii Europejskiej

Sybol ten umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Gromadzenie osobno i recykling tego typu odpadów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i jest bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego. Dzięki informacji na temat sposobu utylizacji zużytych urządzeń można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych, w przedsiębiorstwie zajmującym się usuwaniem odpadów lub w miejscu zakupu produktu.

## Descarte de equipamentos por usuários em residências da União Europeia

Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não pode ser descartado junto com o lixo doméstico. No entanto, é sua responsabilidade levar os equipamentos a serem descartados a um ponto de coleta designado para a reciclagem de equipamentos eletro-eletrônicos. A coleta separada e a reciclagem dos equipamentos no momento do descarte ajudam na conservação dos recursos naturais e garantem que os equipamentos serão reciclados de forma a proteger a saúde das pessoas e o meio ambiente. Para obter mais informações sobre onde descartar equipamentos para reciclagem, entre em contato com o escritório local de sua cidade, o serviço de limpeza pública de seu bairro ou a loja em que adquiriu o produto.

## Postup používateľov v krajínach Európskej únie pri vyhazovaní zariadenia v domácom používaní do odpadu

Tento symbol na produkte alebo na jeho obale znamená, že nesmie byť vyhodený s inými komunálnymi odpadmi. Namiesto toho máte povinnosť odovzdať toto zariadenie na zberném mieste, kde sa zabezpečuje recyklácia elektrických a elektronických zariadení. Separovaný zber a recyklácia zariadenia určeného na odpad pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečiť taký spôsob recyklácie, ktorý bude chrániť ľudské zdravie a životné prostredie. Ďalšie informácie o separovanom zbere a recyklácii získate na miestnom obecnom úrade, vo firme zabezpečujúcej zber vášho komunálneho odpadu alebo v predajni, kde ste produkt kúpili.

## Ravnanje z odpadno opremo v gospodinjstvih znotaj Evropske unije

Ta znak na izdelku ali embalaži izdelka pomeni, da izdelka ne smete odlagati skupaj z drugimi gospodinjstvenimi odpadki. Odpadno opremo ste dolžni oddati na določeno zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Z ločenim zbiranjem in recikliranjem odpadne opreme bo odlaganje opreme boste pomagali ohraniti naravne vire in zagotovili, da bo odpadna oprema reciklirana tako, da se varuje zdravje ljudi in okolje. Več informacij o mestih, kjer lahko oddate odpadno opremo za recikliranje, lahko dobite na občini, v komunalnem podjetju ali trgovini, kjer ste izdelek kupili.

## Kassering av förbrukningsmaterial, för hem- och privatvårdare i EU

Produkt eller produktförpackningar med den här symbolen får inte kasseras med vanligt hushållsaffall. I stället har du ansvar för att produkten lämnas till en behörig återvinningstation för hantering av el- och elektronikkprodukter. Genom att lämna kasserade produkter till återvinning hjälper du till att bevara våra gemensamma naturresurser. Dessutom skyddas både människor och miljön när produkter återvinns på rätt sätt. Kommunala myndigheter, sophanteringsföretag eller butiken där varan köptes kan ge mer information om var du lämnar kasserade produkter för återvinning.

## Sustancias químicas

HP se compromete a proporcionar información a sus clientes acerca de las sustancias químicas que se encuentran en nuestros productos de forma adecuada para cumplir con requisitos legales tales como REACH (*Regulación CE Nº 1907/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo*). Encontrará un informe químico sobre este producto en: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Limitación de sustancias peligrosas (Ucrania)

### Технічний регламент щодо обмеження використання небезпечних речовин (Україна)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## Battery disposal in the Netherlands



Dit HP Product bevat een lithium-mangane-dioxide batterij. Deze bevindt zich op de hoofdprintplaat. Wanneer deze batterij leeg is, moet deze volgens de geldende regels worden afgevoerd.

## Battery disposal in Taiwan



廢電池請回收

Please recycle waste batteries.

## Aviso de material de perclorato en California

### California Perchlorate Material Notice

Perchlorate material - special handling may apply. See: <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/>

This product's real-time clock battery or coin cell battery may contain perchlorate and may require special handling when recycled or disposed of in California.

## EU battery directive



English	<p>European Union Battery Directive This product contains a battery that is used to maintain data integrity of real time clock or product settings and is designed to last the life of the product. Any attempt to service or replace this battery should be performed by a qualified service technician.</p>
French	<p>Directive sur les batteries de l'Union Européenne Ce produit contient une batterie qui permet de maintenir l'intégrité des données pour les paramètres du produit ou l'horloge en temps réel et qui a été conçue pour durer aussi longtemps que le produit. Toute tentative de réparation ou de remplacement de cette batterie doit être effectuée par un technicien qualifié.</p>
German	<p>Batterie-Richtlinie der Europäischen Union Dieses Produkt enthält eine Batterie, die dazu dient, die Datenintegrität der Echtzeituhr sowie der Produkteinstellungen zu erhalten, und die für die Lebensdauer des Produkts ausreicht. Im Bedarfsfall sollte das Instandhalten bzw. Austauschen der Batterie von einem qualifizierten Servicetechniker durchgeführt werden.</p>
Italian	<p>Direttiva dell'Unione Europea relativa alla raccolta, al trattamento e allo smaltimento di batterie e accumulatori Questo prodotto contiene una batteria utilizzata per preservare l'integrità dei dati dell'orologio in tempo reale o delle impostazioni del prodotto e la sua durata si intende pari a quella del prodotto. Eventuali interventi di riparazione o sostituzione della batteria devono essere eseguiti da un tecnico dell'assistenza qualificato.</p>
Spanish	<p>Directiva sobre baterías de la Unión Europea Este producto contiene una batería que se utiliza para conservar la integridad de los datos del reloj de tiempo real o la configuración del producto y está diseñada para durar toda la vida útil del producto. El mantenimiento o la sustitución de dicha batería deberá realizarla un técnico de mantenimiento cualificado.</p>
Czech	<p>Směrnice Evropské unie pro nakládání s bateriemi Tento výrobek obsahuje baterii, která slouží k uchování správných dat hodin reálného času nebo nastavení výrobku. Baterie je navržena tak, aby vydržela celou životnost výrobku. Jakýkoliv pokus o opravu nebo výměnu baterie by měl provést kvalifikovaný servisní technik.</p>
Dutch	<p>EU's batteriërictief Produktet indeholder et batteri, som bruges til at vedligeholde dataintegriteten for realtidur eller produktindstillinger og er beregnet til at holde i hele produktets levetid. Service på batteriet eller udskiftning bør foretages af en uddannet servicetekniker.</p>
Netherlands	<p>Richtlijn batterijen voor de Europese Unie Dit product bevat een batterij die wordt gebruikt voor een juiste tijdsaanwijzing van de klok en het behoud van de productinstellingen. Bovendien is deze ontworpen om gedurende de levensduur van het product mee te gaan. Het onderhoud of de vervanging van deze batterij moet door een gekwalificeerde onderhoudstechnicus worden uitgevoerd.</p>
Finnish	<p>Euroopa Liidu aku direktiiv Toode sisaldab akut, mida kasutatakse reaajaja kella andmeühitsuse või toote sätete säilitamiseks. Aku on valmistatud kestma terve toote kasutusaja. Akut tohib hooldada või vahetada ainult kvalifitseeritud hooldustehnik.</p>
Swedish	<p>Euroopan unionin paristodirektiivi Tämä laite sisältää pariston, jota käytetään reaaliaikaisen kellon tietojen ja laitteen asetusten säilyttämiseen. Pariston on suunniteltu kestäväin laitteen koko käyttöiän ajan. Pariston mahdollinen korjaus tai vaihto on jätettävä päteväin huoltohenkilön tehtäväksi.</p>
Greek	<p>Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τις ηλεκτρικές στήλες Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μια μπαταρία, η οποία χρησιμοποιείται για τη διατήρηση της ακριβείας των δεδομένων ρολογιού πραγματικού χρόνου ή των ρυθμίσεων προϊόντος και έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να διαρκέσει όσο και το προϊόν. Τυχόν απόπειρες επιδιόρθωσης ή αντικατάστασης αυτής της μπαταρίας θα πρέπει να πραγματοποιούνται από κατάλληλα εκπαιδευμένο τεχνικό.</p>
Hungarian	<p>Az Európai unió telepek és akkumulátorok direktívája A termék tartalmaz egy elemet, melynek feladata az, hogy biztosítsa a valós idejű óra vagy a termék beállításainak adatintegritását. Az elem úgy van tervezve, hogy végig kitartson a termék használatá során. Az elem bármilyen javítását vagy cseréjét csak képzett szakember végezheti el.</p>
Lithuanian	<p>Europos Sąvienības Baterijų direktiva Produktam ir baterija, ko izmanto reālā laika pulksteņa vai produkta iestatījumu datu integritātes saglabāšanai, un tā ir paredzēta visam produkta dzīves ciklam. Jebkura apkope vai baterijas nomainīšana jāveic atbilstoši kvalificētam darbiniekam.</p>
Latvian	<p>Europos Sąjungos baterijų ir akumuliatorių direktiva Šiame gaminyje yra baterija, kuri naudojama, kad būtų galima prifikuoti realaus laiko laikrodžio veikimą arba gaminio nuostatą; ji skirta veikti visą gaminio eksploatavimo laiką. Bet kokius šios baterijos aptarnavimo arba keitimo darbus turi atlikti kvalifikuotas aptarnavimo technikas.</p>
Polish	<p>Dyrektywa Unii Europejskiej w sprawie baterii i akumulatorów Produkt zawiera baterię wykorzystywaną do zachowania integralności danych zegara czasu rzeczywistego lub ustawień produktu, która podtrzymuje działanie produktu. Przegląd lub wymiana baterii powinny być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego technika serwisu.</p>
Portuguese	<p>Directiva sobre baterias da União Europeia Este produto contém uma bateria que é usada para manter a integridade dos dados do relógio em tempo real ou das configurações do produto e é projetada para ter a mesma duração que este. Qualquer tentativa de consertar ou substituir essa bateria deve ser realizada por um técnico qualificado.</p>
Romanian	<p>Smernica Európskej únie pre zaobchádzanie s batériami Tento výrobok obsahuje batériu, ktorá slúži na uchovanie správnych údajov hodín reálneho času alebo nastavení výrobku. Batéria je skonštruovaná tak, aby vydržala celú životnosť výrobku. Akýkoľvek pokus o opravu alebo výmenu batérie by mal vykonať kvalifikovaný servisný technik.</p>
Slovak	<p>Directiva Evropske unije o baterijah in akumulatorjih V tem izdelku je baterija, ki zagotavlja natančnost podatkov ure v realnem času ali nastavitev izdelka v celotni življenjski dobi izdelka. Kakršno koli popravilo ali zamenjava te baterije lahko izvede le pooblaščen tehnik.</p>
Slovenian	<p>EU's batteriërictief Produkten innehåller ett batteri som används för att upprätthålla data i realtidsklockan och produktinställningarna. Batteriet ska räkna produktens hela livslängd. Endast kvalificerade servicetekniker får utföra service på batteriet och byta ut det.</p>
Bulgarian	<p>Директива за батерии на Европейския съюз Този продукт съдържа батерия, която се използва за поддържане на целостта на данните на часовника в реално време или настройките за продукта, създадена на издръжливост през целия живот на продукта. Сервизът или змяната на батерията трябва да се извършва от квалифициран техник.</p>
Russian	<p>Directiva Uniunii Europene referitoare la baterii Acest produs conține o baterie care este utilizată pentru a menține integritatea datelor ceasului de timp real sau setărilor produsului și care este proiectată să funcționeze pe întreaga durată de viață a produsului. Orice lucrare de service sau de înlocuire a acestei baterii trebuie efectuată de un tehnician de service calificat.</p>

## Power-Off automático

Power-Off automático está activado automáticamente por defecto cuando active la impresora. Cuando Power-Off automático está activado, la impresora se desactivará automáticamente tras dos horas de inactividad para reducir el uso de la energía. Power-Off automático se desactiva automáticamente si la impresora establece una conexión de red inalámbrica o Ethernet (si es compatible). Para cambiar el ajuste de Power-Off desde el panel de control. Cuando cambie el ajuste, la impresora mantendrá el ajuste seleccionado. **Power-Off automático desactiva la impresora completamente, de forma que debe utilizar el botón de encendido para volver a activar la impresora.**

**Para activar o desactivar Power-Off automático**

1. En la pantalla Inicio toque el icono **Configuración**.



2. Toque **Preferencias**.
3. Toque el botón de flecha hacia abajo para desplazarse por las opciones y, a continuación, toque **Apagado automático**.
4. Toque **Activado** o **Desactivado**.

**Sugerencia** Si imprime a través de una conexión inalámbrica o Ethernet en una red, Power-Off automático debe estar desactivado para garantizar que no se pierdan trabajos de impresión. Aunque Power-Off automático esté desactivado, la impresora entra en el modo de suspensión tras cinco minutos de inactividad para ayudar a reducir el consumo energético.

**Modo de suspensión**

- El uso energético se reduce mientras esté en el modo de suspensión.
- Tras la instalación inicial de la impresora, entrará en el modo de suspensión tras cinco minutos de inactividad.
- El tiempo del modo de suspensión se puede cambiar en el panel de control.

**Para definir el tiempo del modo de suspensión**

1. En la pantalla Inicio toque el icono **Configuración**.



2. Toque **Preferencias**.
3. Pulse la flecha hacia abajo para desplazarse por las opciones y a continuación toque **Modo de Suspensión**.
4. Toque **Tras 5 minutos** o **Tras 10 minutos** o **Tras 15 minutos**.

**Avisos normativos**

HP Photosmart cumple los requisitos de producto de las oficinas normativas de su país/región.

En esta sección se tratan los siguientes temas:

- [Número de identificación de modelo normativo](#)
- [FCC statement](#)
- [VCCI \(Class B\) compliance statement for users in Japan](#)
- [Notice to users in Japan about the power cord](#)
- [Notice to users in Korea](#)
- [Notice to users in Germany](#)
- [Noise emission statement for Germany](#)
- [Aviso Normativo para la Unión Europea](#)

**Número de identificación de modelo normativo**

A efectos de identificación reglamentaria, al producto se le asigna un número de modelo reglamentario. El número reglamentario de modelo para este producto es el SNPRH-1103. No debe confundirse con el nombre comercial (**HP Photosmart 5520 e-All-in-One Printer**, etc.) o el número de producto (CX042A, etc.).

## FCC statement

### FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact:

Manager of Corporate Product Regulations  
 Hewlett-Packard Company  
 3000 Hanover Street  
 Palo Alto, Ca 94304  
 (650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

## VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

## Notice to users in Japan about the power cord

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
 同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Notice to users in Korea

<p>B 급 기기 (가정용 방송통신기기)</p>	<p>이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.</p>
--------------------------------	---

## Notice to users in Germany

### GS-Erklärung (Deutschland)

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

## Noise emission statement for Germany

Geräuschemission

LpA < 70 dB am Arbeitsplatz im Normalbetrieb nach DIN 45635 T. 19

## Aviso Normativo para la Unión Europea

Los productos con la marca CE cumplen con las directivas de la EU siguientes:

- Directiva sobre el bajo voltaje 2006/95/EC
- Directiva EMC 2004/108/EC
- Directiva de Ecodiseño 2009/125/EC, donde sea aplicable

La conformidad CE de este producto sólo es válida si está alimentado con los adaptadores de ca con la marca CE distribuidos por HP.

Si este producto tiene funcionalidad de telecomunicaciones, también cumple con los requisitos esenciales de la directiva EU siguiente:

- Directiva R&TTE 1999/5/EC

El cumplimiento con estas directivas conlleva la conformidad con las normativas europeas armonizadas (Normas Europeas) enumeradas en la Declaración de conformidad EU publicada por HP para este producto o gama de productos, disponible (sólo en inglés) en la documentación del producto o en la página Web siguiente: [www.hp.com/go/certificates](http://www.hp.com/go/certificates) (escriba el número de referencia del producto en el campo de búsquedas).

La conformidad se indica mediante una de las marcas de conformidad siguientes, ubicada en el producto:

	<p>En productos que no son de telecomunicaciones y para los productos de telecomunicaciones armonizados con la UE, tales como Bluetooth® dentro de la clase de potencia por debajo de 10mW.</p>
	<p>Para productos de telecomunicaciones no armonizados con la UE (si es de aplicación, un número de cuerpo de 4 dígitos debe insertarse entre CE y !).</p>

Consulte la etiqueta reguladora que se suministra en el producto.

La funcionalidad de telecomunicaciones de este producto puede usarse en los países de la UE y EFTA siguientes: Alemania, Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Eslovenia, España, Estonia, Finlandia,

Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, Reino Unido, República Checa, República Eslovaca, Rumanía, Suecia y Suiza.

El conector telefónico (no disponible para todos los productos) sirve para la conexión a redes telefónicas analógicas.

#### Productos con dispositivos LAN inalámbricos

- Algunos países pueden tener obligaciones o requisitos específicos sobre el funcionamiento de redes LAN inalámbricas, como el uso exclusivo en interiores, o restricciones de canales. Compruebe que los ajustes del país para la red inalámbrica son correctos.

#### Francia

- Para el funcionamiento de LAN inalámbrica a 2,4 GHz de este producto, puede haber ciertas restricciones: Este equipo puede usarse en interiores para toda la banda de frecuencia de 2400 a 2483,5 MHz (canales 1 a 13). Para el uso en exteriores, sólo puede usarse la banda de frecuencia 2400 a 2454 MHz (canales 1 a 7). Para conocer los últimos requisitos, consulte [www.arcep.fr](http://www.arcep.fr).

El punto de contacto para asuntos reglamentarios es:

Hewlett-Packard GmbH, Dept./MS: HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, ALEMANIA

## Declaraciones sobre normativa inalámbrica

Esta sección contiene la siguiente información normativa correspondiente a productos inalámbricos:

- [Exposure to radio frequency radiation](#)
- [Notice to users in Brazil](#)
- [Notice to users in Canada](#)
- [Notice to users in Taiwan](#)

### Exposure to radio frequency radiation

#### Exposure to radio frequency radiation



**Caution** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. This product and any attached external antenna, if supported, shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

### Notice to users in Brazil

#### Aviso aos usuários no Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. (Res. ANATEL 282/2001).

## Notice to users in Canada

### Notice to users in Canada/Note à l'attention des utilisateurs canadiens

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 and RSS GEN of Industry Canada.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**Utiliser à l'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme RSS-210 and RSS GEN d'Industrie Canada.

Conformément au Règlement d'Industrie Canada, cet émetteur radioélectrique ne peut fonctionner qu'avec une antenne d'un type et d'un gain maximum (ou moindre) approuvé par Industrie Canada. Afin de réduire le brouillage radioélectrique potentiel pour d'autres utilisateurs, le type d'antenne et son gain doivent être choisis de manière à ce que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas celle nécessaire à une communication réussie.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement dépend des deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes interférences reçues, y compris des interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil.

## Notice to users in Taiwan

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫藥用電波輻射性電機設備之干擾。

# Índice

## A

asistencia al cliente

warranty 41

avisos normativos

declaraciones sobre normativa

inalámbrica 57

número de identificación de modelo

normativo 54

## B

botones, panel de control 6

## C

copia

especificaciones 48

## E

entorno

Programa medioambiental de

administración de productos 49

escanear

especificaciones de escaneo 48

## I

imprimir

especificaciones 48

información técnica

especificaciones de copia 48

especificaciones de escaneo 48

especificaciones de impresión 48

especificaciones

medioambientales 48

requisitos del sistema 48

## M

medio ambiente

especificaciones

medioambientales 48

## P

panel de control

botones 6

funciones 6

periodo de asistencia telefónica

periodo de asistencia 41

## R

reciclado

cartuchos de tinta 50

red

tarjeta de interfaz 31, 32

requisitos del sistema 48

## T

tarjeta de interfaz 31, 32

teléfono del soporte 41

transcurrido el periodo de asistencia 41

## W

warranty 41

